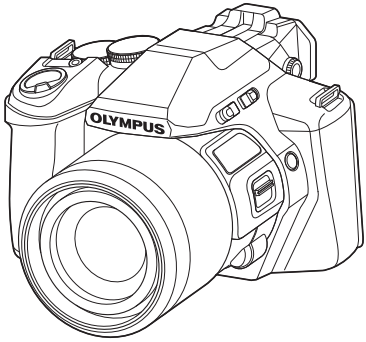
OLYMPUS

CÁMARA DIGITAL

SP-100EE

Manual de instrucciones



- Le agradecemos la adquisición de esta cámara digital Olympus. Antes de empezar a usar su nueva cámara, lea atentamente estas instrucciones para obtener un máximo rendimiento y una mayor duración. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.
- Antes de tomar fotografías importantes, le recomendamos que realice varias tomas de prueba para familiarizarse con el uso de su cámara.
- Las ilustraciones de cámara y de pantalla que contiene este manual fueron concebidas durante la etapa de desarrollo del producto. Por lo tanto, pueden existir diferencias entre las ilustraciones y el aspecto final del producto real.

Desembale el contenido del paquete

Se incluyen los siguientes elementos con la cámara.
Si falta algún elemento o está dañado, póngase en contacto con el distribuidor en el que haya adquirido cámara.

Cámara digital

Correa

Batería de iones de litio (LI-92B)

OLYMPUS Setup CD-ROM

Tapa del objetivo y su correa

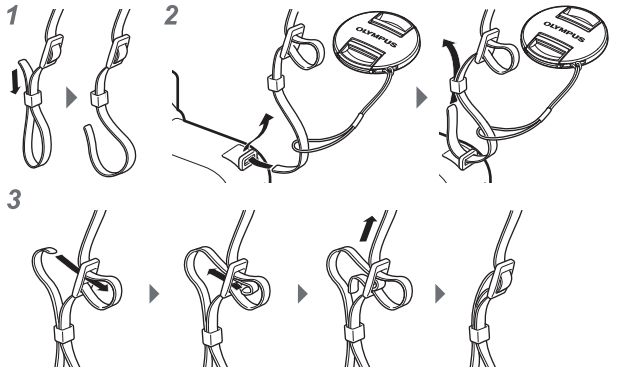
o

Adaptador USB-CA (F-2AC)

Cable USB (CB-USB8)

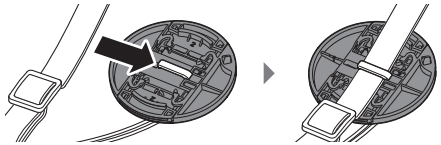
Otros accesorios no mostrados: Tarjeta de garantía
Los contenidos pueden variar dependiendo del lugar de la compra.

Colocación de la correa de la cámara

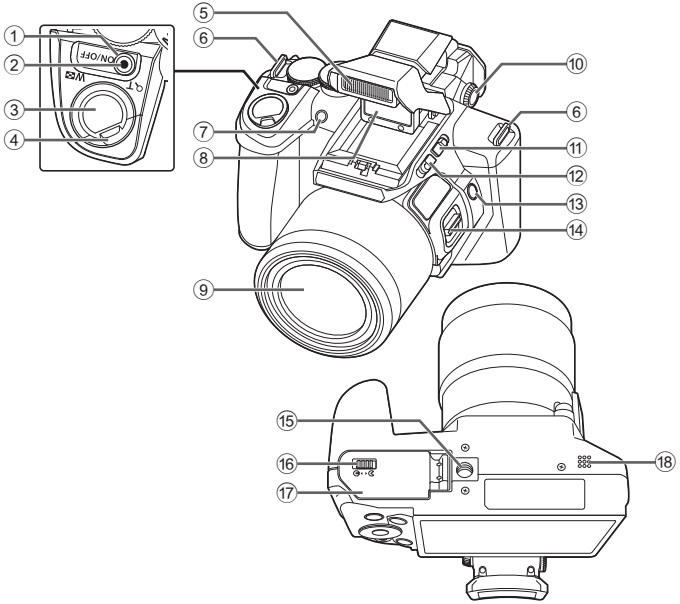


- Ate la correa al otro ojal de la misma manera.
- Tire de la correa para que quede apretada y no se suelte.

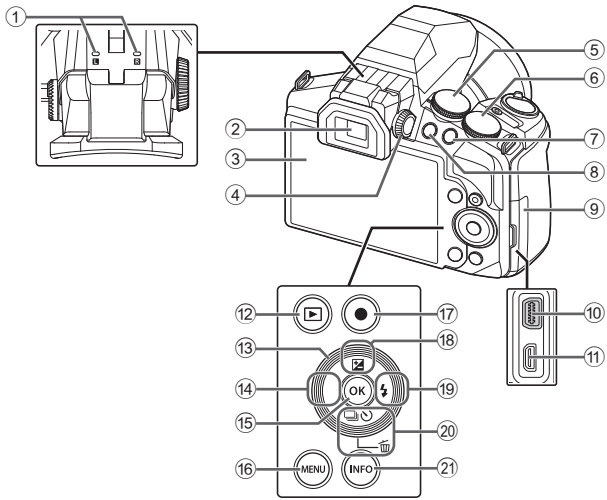
- Puede fijar la tapa del objetivo a la correa.



Nombre de las piezas



① Botón **ON/OFF**
② Indicador de luz
③ Botón disparador
④ Palanca del zoom
⑤ Flash de relleno
⑥ Enganche para correa
⑦ LED del disparador automático/ Iluminador AF
⑧ Visión réflex
⑨ Objetivo
⑩ Dial de ajuste de dioptrías
⑪ Interruptor de visión réflex
⑫ Modo de flash
⑬ Botón AFL/FOCUS LIMIT
⑭ Palanca del zoom lateral
⑮ Rosca trípode
⑯ Cierre del compartimento de la batería/tarjeta
⑰ Tapa del compartimento de la batería/tarjeta
⑱ Altavoz

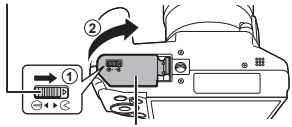


① Micrófono estéreo
② Suaviza el tono y la textura de la piel.
③ Monitor
④ Dial de ajuste de mira reflex
⑤ Disco de modo
⑥ Dial de control
⑦ Botón Fn
⑧ Botón |◯| (EVF)
⑨ Tapa del conector
⑩ Multiconector
⑪ Microconector HDMI (tipo D)
⑫ Botón ▶ (Reproducción)
⑬ Teclas de control
⑭ Botón ◁ (Izquierda)
⑮ Botón ⓞⓚ
⑯ Botón **MENU**
⑰ Botón ● (Vídeo)
⑱ Botón △ (Arriba)/ ⊠ (Compensación de exposición)
⑲ Botón ▷ (Derecha)/ ϟ (Flash)
⑳ Botón ▽ (Abajo)/ ⧉ ⏲ (Fotografiado secuencial/ Disparador automático)/ 🗑 (Borrar)
㉑ Botón **INFO** (visualización de información)

Inserción y extracción de la batería y de la tarjeta

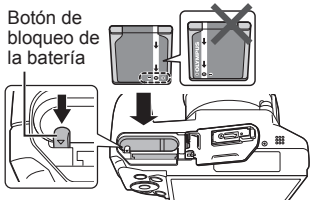
1 Siga los pasos ①, y ② para abrir la tapa del compartimento de la batería/tarjeta.

- Apague la cámara antes de abrir la tapa del compartimento de la batería/tarjeta.



2 Inserte la batería al tiempo que desliza el botón de bloqueo de la batería en la dirección de la flecha.

- Inserte la batería como se indica, con la marca ⛔ orientada hacia el pomo de bloqueo de la batería.
- Deslice el botón de bloqueo de la batería en la dirección de la flecha para desbloquear la batería, y a continuación extráigala.

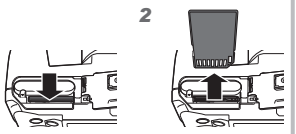


3 Insértela recta hasta que encaje en su posición con un click.

- Utilice siempre las tarjetas especificadas con esta cámara. No inserte otros tipos de tarjetas. ☞ “Uso de una tarjeta de memoria” (P. 89)
- No toque directamente las partes metálicas de la tarjeta.

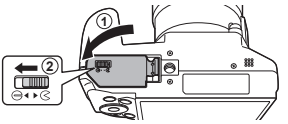
Para extraer la tarjeta de memoria

Presione la tarjeta hasta que emita un click y sea parcialmente expulsada, y luego tire la tarjeta para extraerla.



4 Siga los pasos ①, y ② para cerrar la tapa del compartimento de la batería/tarjeta.

- Al usar la cámara, asegúrese de cerrar la cubierta del compartimento de la batería/tarjeta.

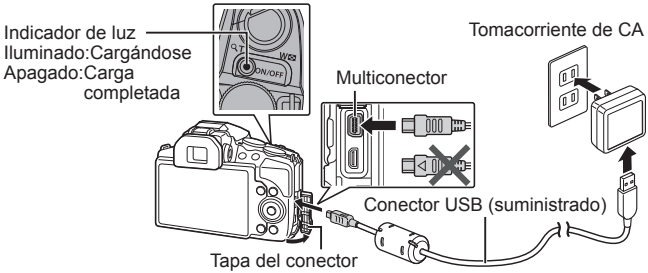


Carga de la batería

1 Conecte a la cámara el cable USB y el adaptador USB-CA para cargar la batería.

- La batería no está totalmente cargada en el momento de la compra. Antes de usarla, asegúrese de cargar totalmente la batería hasta que se apague el indicador de luz (hasta 5 horas).

Conexión de la cámara



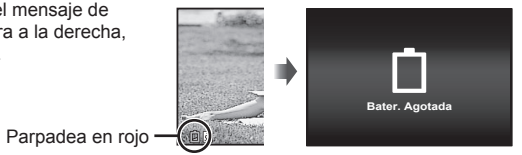
Para cargar la batería en el extranjero, consúltese el apartado “Uso del cargador y adaptador USB-CA en el extranjero” (P. 88).

- No utilice nunca ningún cable que no sea el cable USB suministrado o designado por Olympus. De lo contrario podrían producirse recalentamientos humeantes o quemaduras.
- El adaptador USB-CA F-2AC incluido (en adelante denominado adaptador de USB-CA) varía según la región en la que se adquirió la cámara. Si ha recibido un adaptador USB-CA de tipo plug-in, enchúfelo directamente a la toma de corriente de CA.
- Desconecte el enchufe del adaptador USB-CA de la toma de corriente cuando se haya completado la carga o cuando finalice la reproducción.
- Para más información sobre la batería, consulte “Precauciones al manipular la batería” (P. 98). Para más información sobre el adaptador USB-CA, consulte “Adaptador USB de CA” (P. 99).

- Si el indicador de luz no se ilumina, compruebe que el cable USB y el adaptador USB-CA estén conectados correctamente.
- Si en el monitor posterior se muestra “Sin conexión”, desconecte el cable USB y ajuste [Guardado] en [Conexión USB] (P. 61) antes de volver a conectar el cable.

Cuándo cambiar las baterías

Cuando aparezca el mensaje de error que se muestra a la derecha, recargue la batería.



Encendido y ajustes iniciales de la cámara

Cuando encienda la cámara por primera vez, aparecerá una pantalla para definir el idioma de los menús y mensajes visualizados en el monitor, y de la fecha y hora.
Para cambiar la fecha y la hora seleccionadas, consulte el apartado “Ajuste de la fecha y la hora [⏲]” (P. 63).

1 Presione el botón **ON/OFF** para encender la cámara, presione △▽◁▷ en el teclado de flechas para seleccionar el idioma, y luego pulse el botón ⓞⓚ.

2 Presione △▽ en el teclado de flechas para seleccionar el año [A].

3 Presione ▷ en el teclado de flechas para guardar el ajuste del año [A].

4 Al igual que en los pasos 2 y 3, presione △▽◁▷ en el teclado de flechas para ajustar [M] (mes), [Día] (día), [Hora] (horas y minutos), y [A/M/Día] (orden de la fecha), y a continuación presione el botón ⓞⓚ.

- Para la configuración precisa del tiempo, presione el botón ⓞⓚ cuando la señal horaria alcanza los 00 segundos.

5 Utilice ◁▷ para seleccionar la zona horaria y pulse el botón ⓞⓚ.

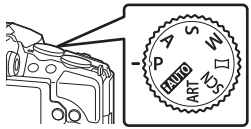
- Utilice △▽ para activar o desactivar el horario estival ([Verano]).

Uso de las funciones básicas

Toma de fotografías

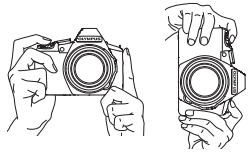
1 Presione el botón **ON/OFF** para encender la cámara.
Al encender la cámara, se encenderá el monitor.

2 Ajuste el dial de modo en **P**.
En el modo **P**, la cámara ajusta automáticamente la velocidad de obturación y la apertura en función de la luminosidad del sujeto.



3 Encuadre la escena.

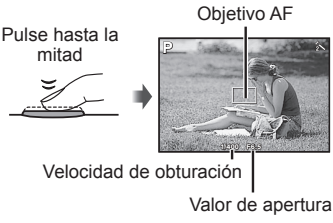
- Sostenga la cámara prestando atención para no cubrir el flash, el micrófono u otras partes importantes con sus dedos, etc.
- Para disparar utilizando el visor electrónico (EVF), pulse el botón |◯| (EVF). Cada vez que pulse el botón |◯| (EVF), se alternarán el visor electrónico (EVF) y el monitor posterior.



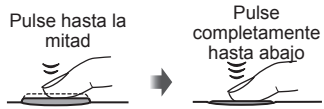
- Si la pantalla del visor (EVF) aparece borrosa, mire a través del visor (EVF) y gire el dial de ajuste de dioptrías (P. 4) hasta que la imagen aparezca claramente enfocada.

4 Ajuste el enfoque.
Si la marca de destino AF parpadea en rojo, significa que la cámara no se ha podido enfocar. Intente volver a enfocar.

- Si la cámara no consigue una exposición óptima se muestran en rojo la velocidad de obturación y el valor de apertura.



5 Para tomar la fotografía, presione el botón disparador suavemente hasta el fi nal de su recorrido con cuidado de no mover la cámara.

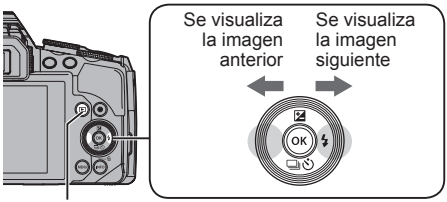


Visualización de fotografías (Reproducción de fotos)

Encienda la cámara.

Presione el botón ▶.

- Se visualiza la fotografía más reciente.
- Pulse ◁▷ para seleccionar una imagen.



Botón ▶

Teclas de control

Imagen fija

Visualización del índice

- Para la visualización de una sola imagen, gire el botón de zoom hacia W para volver al índice de visualización.
- Utilice △▽◁▷ para mover el cursor.
- Gire la rueda del zoom a T para reproducir una sola imagen.

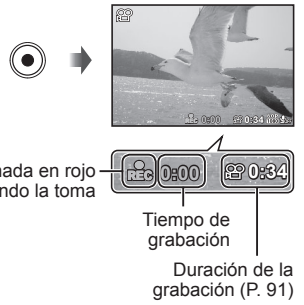
Reproducción en primer plano

- En la reproducción de un sola imagen, gire el dial de zoom hacia T para acercar el zoom hasta 10 veces; gire el mismo hacia W para volver a la reproducción de una sola imagen. Pulse el botón (OK) para volver a la visualización de una sola imagen.
- Pulse △▽◁▷ para recorrer una imagen en la dirección del botón que haya pulsado.

Grabación de vídeos

1 Pulse el botón ◉ (vídeo) para iniciar la grabación.

- El vídeo se graba en el modo de toma establecido. Tenga en cuenta que los efectos del modo de toma no son aplicables para todos los modos de toma.
- El sonido también se graba.



- Al usar una cámara con un sensor de imagen CMOS, los objetos en movimiento pueden aparecer distorsionados debido al “efecto persiana”. Se trata de un fenómeno físico por el cual la imagen filmada sufre distorsiones al efectuar una toma de un sujeto en rápido movimiento o al moverse la cámara. El fenómeno resulta particularmente visible al usar una distancia focal larga.

2 Vuelva a pulsar el botón ◉ (vídeo) para detener la grabación.

Reproducción de vídeo

Seleccione un vídeo y presione el botón ⓞ.

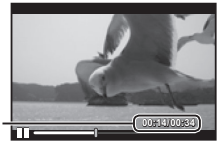
Vídeo

Durante la reproducción

Hacer una pausa y reiniciar la reproducción	Presione el botón ⓞ para hacer una pausa en la reproducción. Durante la pausa, avance rápido o, en retroceso, presione el botón ⓞ para reiniciar la reproducción.
Avance rápido	Presione ▷ para avanzar rápidamente. Presione de nuevo ▷ para aumentar la velocidad del avance rápido.
Rebobinado	Presione ◁ para el retroceso. Vuelva a presionar ◁ para aumentar la velocidad de retroceso.
Ajuste del volumen	Utilice △ ▽ para ajustar el volumen.

Operaciones con la reproducción en pausa

Tiempo transcurrido/
Tiempo total de grabación



Durante la pausa

Localización	Utilice △ para visualizar el primer fotograma y presione ▽ para mostrar el último fotograma.
Avance y rebobinado fotograma a fotograma	Presione ▷ o ◁ para avanzar o rebobinar fotograma a fotograma. Mantenga presionado ▷ o ◁ para un avance o rebobinado continuado.
Reanudación de la reproducción	Presione el botón ⓞ para reanudar la reproducción.

Para detener la reproducción del vídeo

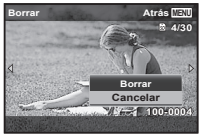
Presione el botón **MENU**.

- Para reproducir vídeos en el ordenador, se recomienda el software de PC suministrado. Para usar por primera vez el software de PC, conecte la cámara al ordenador y a continuación inicie el software.

Borrado de imágenes durante la reproducción

1 Visualice la imagen que desea borrar y presione ▽ (🗑).

- Para eliminar un vídeo, selecciónelo y pulse ▽ (🗑).



2 Presione △▽ para seleccionar [Borrar], y presione el botón (OK).

- Las imágenes agrupadas se borran en grupo (P. 17).
- Se pueden borrar varias imágenes o todas las imágenes al mismo tiempo (P. 58).

Reproducción de imágenes panorámicas y agrupadas

Reproducción de imágenes panorámicas

Las imágenes panorámicas que se combinaron usando las funciones [Auto] o [Manual] pueden recorrerse para su visualización.

1 Seleccione una imagen panorámica durante la reproducción.

2 Presione el botón ⓞ.

Para controlar la reproducción de la imagen panorámica

Detenga la reproducción:
Presione el botón **MENU**.

Pausa: Presione el botón ⓞ.

Mandos durante la pausa

Presione △▽◁▷ para desplazar la imagen en la dirección del botón presionado.
Gire la rueda de zoom para ampliar/reducir la imagen.
Presione el botón ⓞ para reiniciar el desplazamiento.

Área de visualización

Reproducción de imágenes agrupadas

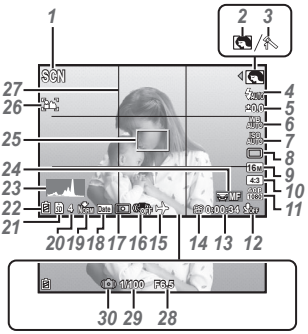
Los disparos secuenciales y a intervalos se visualizan como un grupo durante la reproducción.

Lado T	Expansión. • Amplíe para ver los fotogramas de un grupo en la vista de índice. • Si desea eliminar determinadas imágenes, puede expandir el grupo y eliminar las imágenes individualmente. • Seleccione la imagen y pulse el botón ⓞ para visualizar las imágenes una por una. • Utilice ◁▷ para visualizar el fotograma anterior/siguiente.
Botón ⓞ	Reproduce automáticamente las imágenes agrupadas en secuencia o pausa la reproducción.

Fotograma de imágenes secuenciales

Monitor

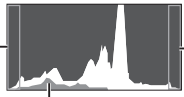
Visualizaciones en la pantalla de toma



Cuando se presiona el botón disparador hasta la mitad de su recorrido

Lectura de un histograma

Si el pico ocupa demasiado espacio en el cuadro, la imagen aparecerá negra en su mayor parte.



Si el pico ocupa demasiado espacio en el cuadro, la imagen aparecerá blanca en su mayor parte.

La sección verde muestra la distribución de la luminancia en el centro de la pantalla.

Cambio de las visualizaciones

La visualización cambia en el orden de Normal → Detallada → Sin info. cada vez que se pulsa el botón **INFO**.

Nº	Nombre	Normal	Detallada	Sin información
1	Modo de toma	✓	✓	–
2	Modo secundario	✓	✓	–
3	Modo Fotografía	✓	✓	–
4	Flash	✓	✓	–
5	Compensación de la exposición	✓	✓	–
6	Balance del blanco	✓	✓	–
7	ISO	✓	✓	–
8	□/⏲	✓	✓	✓
9	Tamaño de imagen (imágenes fijas)	✓	✓	–
10	Aspecto	✓	✓	–
11	Grabación con sonido/Reducción del ruido del viento.	✓	✓	–
12	Tamaño de imagen (vídeos)	✓	✓	–
13	Tiempo de grabación restante (vídeos)	✓	✓	–
14	Icono de grabación de película	✓	✓	–
15	Alternativas	–	✓	–
16	Estabilización de imagen	–	✓	–
17	Medición	–	✓	–
18	Añadir fecha	✓	✓	–
19	Compresión	✓	✓	–
20	Número de fotografías almacenables	✓	✓	–
21	Memoria actual	✓	✓	–
22	Comprobación de batería	✓	✓	–
23	Histograma	–	✓	–
24	MF	✓	✓	–
25	Marca de destino AF	✓	✓	✓
26	Límite de enfoque	✓	✓	–
27	Guía de cuadrícula	–	✓	–
28	Valor de apertura	✓	✓	✓
29	Velocidad del obturador	✓	✓	✓
30	Aviso de movimiento de cámara	✓	✓	✓

Pantalla del modo de reproducción

• Normal

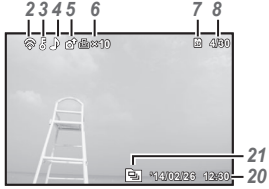
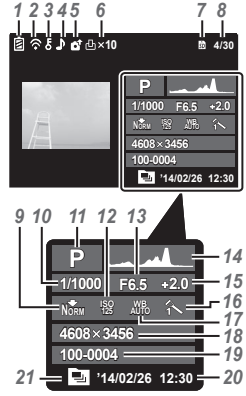


Imagen fija

• Sin información

• Detallada



Cambio de las visualizaciones

La visualización cambia en el orden de Normal → Detallada → Sin info. cada vez que se pulsa el botón **INFO**.

Nº	Nombre	Normal	Detallada	Sin información
1	Comprobación de batería	–	✓	–
2	Transferencia de datos Eye-Fi	✓	✓	–
3	Proteger	✓	✓	–
4	Grabación de sonido	✓	✓	–
5	Cargar	✓	✓	–
6	Reserva de impresión/número de impresiones	✓	✓	–
7	Memoria actual	✓	✓	–
8	Número de fotograma/ número total de imágenes	✓	✓	–
9	Compresión/ Tamaño de imagen (vídeos)	–	✓	–
10	Velocidad del obturador	–	✓	–
11	Modo de toma	–	✓	–
12	ISO	–	✓	–
13	Valor de apertura	–	✓	–
14	Histograma	–	✓	–
15	Compensación de la exposición	–	✓	–
16	Modo imagen/secundario	–	✓	–
17	Balance del blanco	–	✓	–
18	Tamaño de imagen (imágenes fijas)	–	✓	–
19	Nombre del archivo	–	✓	–
20	Fecha y hora	✓	✓	–
21	Imagen agrupada	✓	✓	✓

Toma de fotografías usando las funciones básicas

Uso de los modos de fotografiado

Selección del modo de disparo

Gire el dial de modo para ajustar el modo de disparo en el indicador.

- Tras seleccionar **ART**, **SCN** o ⌓, seleccione el modo secundario.

Lista de modos de fotografiado

- Los ajustes predeterminados de la función aparecen resaltados en .

Modo de toma	Modo secundario	
P (Program mode)	–	P. 12
iAUTO (iAUTO mode)	–	P. 23
ART (Filtro Artístico)	Pop Art/Enfoque Suave/Color Pálido/ B/N Antiguo/Estenopeico/Diorama/Tono Dramático	P. 23
SCN (Modo Escena)	Retrato/ e-Portrait/ Paisaje/ Disparos a intervalos/ Cielo estrellado/ Esc.Noct./ Noche+Retrato/ Deporte/ Interiores/ Auto - Retrato/ Puesta Sol/ Fueg.Artif./ Cocina/ Documentos/ Playa Y Nieve/ Super Macro/ Retroilumin. HDR	P. 24
⌓ (modo Panorama)	Auto estándar/Auto 360/Manual	P. 26
M (Manual mode)	–	P. 28
S (Shutter-priority mode)	–	P. 28
A (Aaperture-priority mode)	–	P. 29

- "Lista de los ajustes disponibles en cada modo de toma" (P. 92), "Lista de ajustes **SCN**" (P. 93), "Lista de ajustes artísticos **ART**" (P. 94)
- En ciertos modos de toma, la cámara puede tardar unos instantes en procesar la imagen después de tomar la foto.

iAUTO (modo iAUTO)

Un modo totalmente automático en el que la cámara optimiza automáticamente todos los ajustes para la escena actual. La cámara hace todo el trabajo, lo que la hace conveniente para principiantes.

1 Gire el dial de modo hasta iAUTO.

2 Ajuste el enfoque.
Si la marca de destino AF parpadea en rojo, significa que la cámara no se ha podido enfocar. Intente volver a enfocar.

3 Para tomar la fotografía, presione el botón disparador suavemente hasta el final de su recorrido con cuidado de no mover la cámara.

ART (filtros artísticos)

Puede tomar fotografías con colores y efectos similares a carteles y pinturas.

Modo secundario	Aplicación
Pop Art	Resalta el color y la atmósfera de una imagen, dándole más brillo e intensidad.
Enfoque Suave	Da una atmósfera etérea con un tono suave, haciendo que la imagen parezca un sueño.
Color Pálido	Hace la imagen más pálida y luminosa, como si se estuviera flotando.
B/N Antiguo	Da la fuerza y el vigor del blanco y negro.
Estenopeico	Crea el efecto túnel como el que se obtiene con las cámaras antiguas o de juguete, al reducir el brillo periférico.
Diorama	Le da a la imagen un efecto de mundo en miniatura y surrealista, al aumentar la saturación y el contraste y difuminar la zona no enfocada.
Tono Dramático	Resalta el contraste local de una imagen al dar mayor énfasis a la diferencia entre brillo y oscuridad.

1 Gire el dial de modo hasta **ART.**

2 Utilice ◁▷ para seleccionar un submodo y cuando lo haya seleccionado pulse el botón ⓞ.
- Vuelva a pulsar el botón ⓞ para visualizar la pantalla de selección de submodo.

SCN (modo de escena)

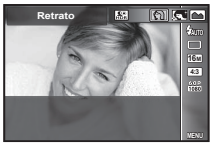
Sólo se puede fotografiar con unos ajustes adecuados si se selecciona un submodo que concuerde con el sujeto o la escena.

Modo secundario	Aplicación
Retrato	Adecuado para retratos.
e-Portrait	Suaviza el tono y la textura de la piel. Este modo es adecuado para visualizar imágenes en un TV de alta definición.
Paisaje	Adecuado para paisajes.
Disparos a intervalos	Realiza automáticamente fotografías sucesivas según los ajustes [Tiempo de espera], [Encuadre] y [Tiempo del intervalo].
Cielo estrellado	Evita las imágenes borrosas con luces bajas. Permite el uso del flash.
Esc.Noct.	Adecuado para fotografías nocturnas con trípode.
Noche+Retrato	Adecuado para retratos con fondo nocturno.
Deporte	Adecuado para tomas rápidas.
Interiores	Adecuado para retratos de interior, como fotos en fiestas.
Auto - Retrato	Adecuado para retratarse a uno mismo sujetando la cámara.
Puesta Sol	Adecuado para puestas de sol.
Fueg.Artif.	Adecuado para fuegos artificiales.
Cocina	Adecuado para fotografiar comida.
Documentos	Adecuado para fotografiar documentos en papel u horarios.
Playa Y Nieve	Adecuado para fotografiar montañas nevadas, paisajes marinos al sol y otras escenas claras.
Super Macro	Adecuado para fotografiar sujetos muy cercanos.
Retroilumin. HDR	Adecuado para escenas contrastantes. Este modo captura varias imágenes y las fusiona en una sola imagen con la exposición correcta.

1 Gire el dial de modo hasta **SCN**.

2 Utilice ◁▷ para seleccionar un submodo y cuando lo haya seleccionado pulse el botón (OK).

- Vuelva a pulsar el botón (OK) para visualizar la pantalla de selección de submodo.



- En el modo [e-Portrait], se grabarán dos imágenes: una imagen sin modificar y una segunda imagen en la que se habrán aplicado los efectos [e-Portrait].

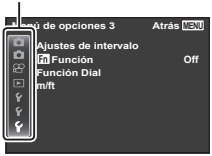
Disparos a intervalos

Configura ajustes de intervalo en el menú de ajustes antes de seleccionar Disparos a intervalos en **SCN** (Modo Escena) para disparar.

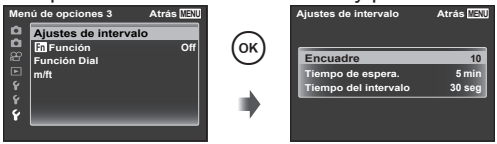
Personalización de los ajustes

1 Pulse el botón **MENU** para visualizar los menús.

2 Utilice ◁ para ir a la pestaña de página y △▽ para seleccionar Menú de opciones 3 y luego pulse ⓞ.



3 Utilice △▽ para seleccionar [Ajustes de intervalo] y pulse ⓞ. Luego pulse △▽ para seleccionar un elemento y pulse ⓞ.



4 Utilice △▽ para marcar una opción y pulse ⓞ para seleccionar.

Encuadre	Establece el número de fotogramas a tomar, entre 1 y 99.
Tiempo de espera.	Ajusta el tiempo que transcurre desde que se pulsa el botón disparador y se toma la fotografía entre 0 y 60 minutos.
Tiempo del intervalo	Ajusta el intervalo de disparo para la segunda y las siguientes fotografías en periodos de 10 segundos o entre 1 y 60 minutos.

- Pulse el botón **MENU** varias veces para salir del menú.
- El intervalo puede ser superior al establecido, como cuando la cámara tarda unos momentos para procesar la imagen.
- Las imágenes tomadas se visualizan como un grupo.
- Según el espacio libre en la tarjeta, no puede realizar el número establecido de fotogramas.
- La cámara puede entrar en modo de reposo durante los disparos a intervalos, pero las tomas se realizan según los ajustes.

Para cancelar los disparos a intervalos

Pulse el botón **MENU**.

(modo Panorama)

Es posible capturar y combinar múltiples imágenes para crear una imagen con un ángulo de visualización amplio (imagen panorámica).

1 Gire el dial de modo hasta .

2 Pulse el botón ⓞ para ir al menú de funciones. Utilice ◁▷ para seleccionar un submodo y cuando lo haya seleccionado pulse el botón ⓞ.

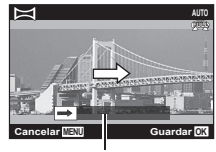
Submenú	Aplicación
Auto estándar: 180°	Las imágenes panorámicas se combinan automáticamente al girar la cámara hacia la toma.
Auto 360º: 360°	
Manual	La cámara toma tres fotogramas y los combina. El usuario encuadra las tomas basándose en el marco de guía y acciona manualmente el disparador.

- Para tomar mejores imágenes panorámicas, mueva la cámara como si la girara en torno a un eje vertical que pasara por el centro del objetivo.

Toma de fotos con la función [Auto]

① Presione el botón disparador para comenzar la toma.

② Inicie el paneo. Cuando la flecha llegue al final de la guía, la grabación finalizará automáticamente.



Guía

- La cámara procesa automáticamente las imágenes y se visualiza la imagen panorámica combinada.
- Para detener la toma a mitad de su recorrido, presione el botón disparador o el botón ⓞ. Si la cámara hace una pausa durante un instante, la toma finalizará automáticamente.

- Si se muestra el mensaje [No se ha creado la imagen.], realice la toma de nuevo.
- Para cancelar la función panorámica, presione el botón **MENU**.

Toma de fotos con la función [Manual]

① Utilice △▽◁▷ para especificar el borde al que hay que conectar la siguiente fotografía y pulse el botón ⓞⓚ.

② Presione el botón disparador para tomar el primer fotograma.

Instrucciones para combinar fotogramas

③ Componga la siguiente toma de manera que el margen tenue del primer fotograma en la pantalla quede superpuesto con el sujeto del segundo fotograma, y presione el botón disparador.

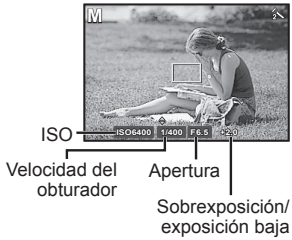
- Para combinar sólo dos fotogramas, presione el botón ⓞⓚ.

④ Repita el paso ③ para tomar un tercer fotograma. La cámara combina automáticamente los fotogramas en una sola imagen panorámica.

M (modo manual)

En el modo **M**, puede seleccionar manualmente el valor de apertura, la velocidad de obturación y el ISO.

- Se muestra la diferencia con una exposición adecuada.



1. Gire el dial de modo hasta **M**.
2. Pulse △ y utilice ◁▷ para seleccionar el valor de apertura (números F), la velocidad de obturación y el ISO, y utilice △▽ para seleccionar cada valor.
3. Pulse el botón ⓞⓚ para ajustar.

S (prioridad de obturación)

En el modo **S** puede escoger la velocidad de obturación y dejar que la cámara ajuste automáticamente la exposición óptima para la toma.
Puede fotografiar una escena de acción rápida sin ningún efecto borroso y darle una impresión de movimiento dinámico.

- Si la cámara no consigue una exposición óptima se muestran en rojo la velocidad de obturación y el valor de apertura.

1. Gire el dial de modo hasta **S**.
2. Pulse △ y utilice △▽ para seleccionar la velocidad de obturación. Pulse ▷ y utilice △▽ para seleccionar el valor de compensación de exposición.
3. Pulse el botón ⓞⓚ para ajustar.

A (modo de prioridad de apertura)

En el modo **A** puede escoger el valor de apertura y dejar que la cámara ajuste automáticamente la exposición óptima para la toma.
Puede introducir profundidad de campo y suavizar el fondo intencionadamente.

- Si la cámara no consigue una exposición óptima se muestran en rojo la velocidad de obturación y el valor de apertura.

Apertura

Comp. De Exp.

1 Gire el dial de modo hasta **A**.

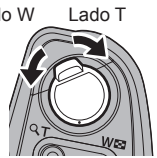
2 Pulse △ y utilice △▽ para seleccionar el valor de apertura (números F). Pulse ▷ y utilice △▽ para seleccionar el valor de compensación de exposición.

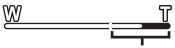
3 Pulse el botón ⓞⓚ para ajustar.

Uso del zoom

Al girar la palanca del zoom, se regula el intervalo de toma.
Gire la palanca del zoom hasta hacer tope para acelerar el funcionamiento del zoom, y gírela parcialmente para obtener un funcionamiento más lento.

- También puede utilizar la rueda lateral de zoom para realizar ajustes.



Tamaño de imagen	Barra de zoom
16M	Zoom óptico Zoom de súper resolución*1
Otras	 *2

*1 Para el zoom de súper resolución y más información, consulte (P. 51).
*2 La calidad de la imagen no se deteriora como resultado del aumento de la densidad de píxeles. El porcentaje de aumento varía dependiendo del ajuste de tamaño de imagen.

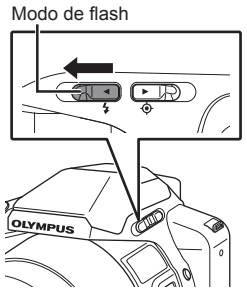
Uso de las opciones de fotografía (Ajuste con el botón directo)

Algunos elementos no están disponibles en determinados modos de fotografiado. ☞ "Lista de los ajustes disponibles en cada modo de toma" (P. 92)

Flash

Es posible usar el flash al disparar.

1. Deslice el interruptor de flash para alzarlo.
2. Pulse el botón ⚡ (▷) para visualizar las opciones.
3. Utilice ◁▷ para elegir un modo de flash y pulse ⓞⓚ.



⚡AUTO	**Flash automático**	El flash se dispara automáticamente bajo condiciones de luz baja o de iluminación a contraluz.
👁	**Flash de reducción del efecto de ojos rojos**	Esta función permite reducir el efecto de ojos rojos.
⚡	**Flash de relleno**	El flash dispara independientemente de las condiciones de iluminación.
⊘	**Flash desactivado**	El flash no dispara.

- En [👁] (Flash de reducción del efecto de ojos rojos), transcurre 1 segundo desde los flashes previos hasta que se acciona el obturador. No mueva la cámara hasta que finalice la toma.
- [👁] (Flash de reducción del efecto de ojos rojos) puede no funcionar de forma eficaz con algunas condiciones de toma.
- ⚡**AUTO**, ⊘ puede ajustarse en el modo iAUTO.

Para apagar el flash

Presione el flash hacia abajo para volver a meterlo en la cámara.

Compensación de exposición (P/ART/[ ]/[ ]/[ ])

Compensa el brillo (exposición apropiada) ajustado por la cámara.

1 Pulse el botón +/- (△) y a continuación pulse ◁▷ para la compensación de exposición.

- Elija valores positivos (“+”) para hacer las fotografías más claras, y valores negativos (“–”) para hacer las fotografías más oscuras.

Negativo (–) Sin compensación (0) Positivo (+)

- También puede realizar la compensación de exposición en los modos **A** y **S**. Para el método de funcionamiento, consulte la (P. 28).

Sencillo/Secuencial

1 Pulse el botón ▽ para visualizar el menú directo.

2 Seleccione una opción mediante ◁▷ y, a continuación, pulse ⓞⓚ.

▭	**Fotografiado de una sola imagen**	Realiza 1 foto a la vez cuando el botón disparador está pulsado (modo de fotografiado normal).
1	**Secuencial 1***1	Se toman imágenes secuencialmente para 200 fotogramas hasta 2.5 imágenes/segundo (fps) al pulsar a fondo el botón disparador.
2	**Secuencial 2***1	Se toman imágenes secuencialmente para 6 fotogramas a hasta 7 imágenes/segundo (fps) al pulsar a fondo el botón disparador.
Hi 1	**High-Speed 1***1, 2	Se toman imágenes secuencialmente para 60 fotogramas a hasta 20 imágenes/segundo (fps) al pulsar a fondo el botón disparador.
Hi 2	**High-Speed 2***1, 2	Se toman imágenes secuencialmente para 60 fotogramas a hasta 60 imágenes/segundo (fps) al pulsar a fondo el botón disparador.

*1 Las imágenes tomadas se visualizan como un grupo.

*2 El número de píxeles de grabación es limitado.

- Durante el fotografiado secuencial, el enfoque, la exposición y el balance de blancos se bloquean en la primera imagen.
- Durante la toma secuencial, si la indicación de verificación de batería parpadea debido a la poca carga de la batería, la cámara interrumpe la toma y empieza a guardar las fotografías tomadas en la tarjeta. Dependiendo de la cantidad de carga restante en la batería, puede que la cámara no guarde todas las fotografías.

Disparador automático

Defi ne el tiempo desde que se presiona el botón obturador hasta que se toma la fotografía.

1 Pulse el botón ⧉⏲ (▽) para visualizar el menú directo.

2 Seleccione [⏲12], [⏲2] o [⏲C] usando ◁▷ y pulse el botón (OK).

⏲12	**Disparador automático 12 SEG**	Pulse el botón disparador hasta la mitad para enfocar y, a continuación, hasta el final para iniciar el temporizador. Primero, el LED del disparador automático se enciende durante aproximadamente 10 segundos, luego empieza a parpadear durante aproximadamente 2 segundos, y luego se toma la fotografía.
⏲2	**Disparador automático 2 SEG**	Pulse el botón disparador hasta la mitad para enfocar y, a continuación, hasta el final para iniciar el temporizador. La luz del disparador automático parpadea durante aproximadamente 2 segundos, y luego se toma la fotografía.
⏲C	**Autodisparador personaliz.**	Tras seleccionar este modo, pulse el botón **MENU** para ajustar “el número de fotogramas, el tiempo desde que se pulsa el disparador hasta que se toma la fotografía y el tiempo de intervalo”. Las fotografías se toman según estos ajustes.

- Para cancelar el disparador automático activado, pulse el botón **MENU**.
- El disparador automático no se cancela automáticamente después de tomar la fotografía.

AFL (bloqueo enfoque)

Puede bloquear la posición de enfoque.

1 Pulse el botón AFL/FOCUS LIMIT.

- La cámara enfoca y bloquea la posición.
- También puede bloquear la posición al pulsar el botón AFL/FOCUS LIMIT tras pulsar el botón disparador hasta la mitad.
- Tras disparar, se desbloquea el enfoque.
- Al bloquear la posición de enfoque, gire el dial de control para cambiar a MF (enfoque manual).
- Vuelva a pulsar botón AFL/FOCUS LIMIT para cancelar.

MF

Puede enfocar manualmente cualquier sujeto.
Antes de utilizar esta función, ajuste [MF] en [Función Fn] (P. 60) de Menú de opciones 3.

1 Pulse el botón Fn.

2 Utilice el dial de control para enfocar.

- Al ajustar el enfoque, la imagen se amplía. Pulse △▽◁▷ en este estado para desplazarse por la imagen ampliada.
- Pulse el botón **INFO** para ajustar el enfoque utilizando △▽.
- Pulse de nuevo el botón Fn para cambiar al modo AF.

Límite de enfoque

Puede limitar el rango de enfoque para enfocar más fácilmente.

1 Mantenga pulsado el botón AFL/FOCUS LIMIT para visualizar el menú directo.

2 Utilice ◁▷ para seleccionar el ajuste y pulse el botón (OK).

- Puede realizar ajustes con el dial de control.

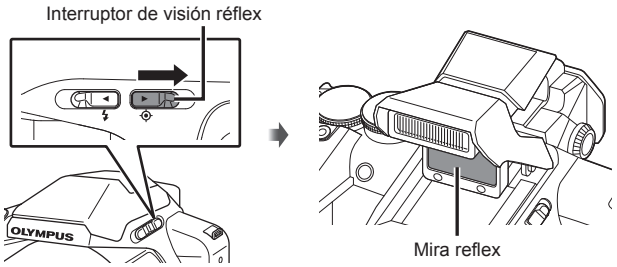
	Sin límite de enfoque	Enfoca todo el rango.
	Enfoque punto distante	Enfoca parte alejada.
	Enfoque punto cercano	Enfoca parte cercana.

- Cuando se cambia el modo de disparo, se apaga o se restablece la cámara, se cancela automáticamente el límite de enfoque.

Visión réflex

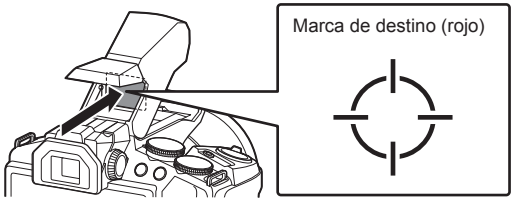
Puede utilizar esta unidad al fotografiar objetos situados al lado del telefoto para ayudarle a encuadrar.
Al disparar con gran aumento, podrá encontrar y ajustar el objeto fácilmente en el encuadre.

1 Deslice el interruptor de visión réflex para alzarla ligeramente.



2 Si utiliza la visión réflex desde atrás, alinee la marca de destino con el objeto.

- Si mira desde un ángulo, le costará ver la marca de destino.



3 Confirme la composición por el monitor posterior o el visor electrónico (EVF) y dispare.

- Utilice la visión réflex como guía para encuadrar.
- La visión réflex no se ilumina cuando no se puede disparar (p. ej., al reproducir imágenes).
- La cámara no puede enfocar si la marca de destino parpadea.

Ajuste del objetivo

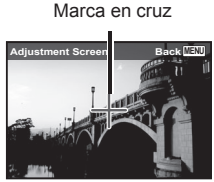
El ajuste predeterminado de la mira reflex se basa en el infinito. Puede ajustar la mira reflex dependiendo de la situación y de su gusto.

1 Pulse el botón **MENU** para visualizar al menú de configuración.

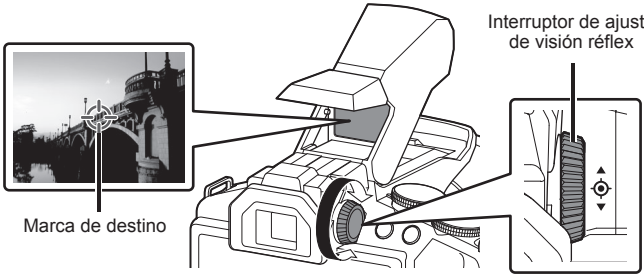
2 Seleccione [Ajuste mira reflex] en Menú de opciones 2 y pulse el botón ⓞ.

3 Seleccione [Pantalla de ajuste] y pulse el botón ⓞ.

4 Alinee la marca en cruz que se encuentra en el centro del monitor con el objetivo y fije la posición con la cámara.



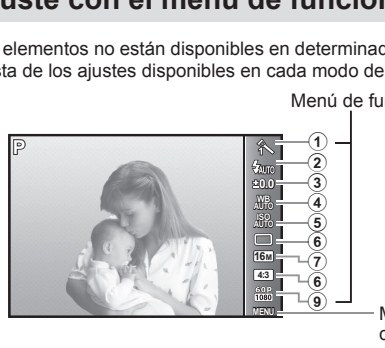
5 Gire el dial de ajuste de la visión réflex para alinear la marca de destino con el objeto.



• Pulse el botón ⓞ para bloquear la posición de enfoque.

Uso de las opciones de fotografía (Ajuste con el menú de funciones)

Algunos elementos no están disponibles en determinados modos de fotografiado.
☞ "Lista de los ajustes disponibles en cada modo de toma" (P. 92)

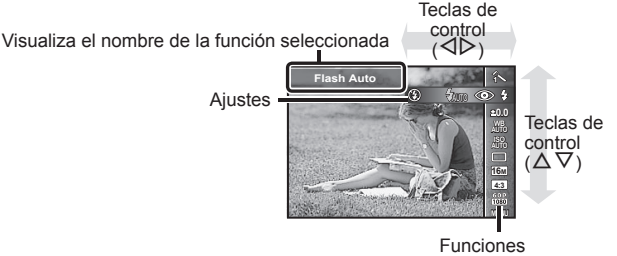


Menú de funciones

① Modo Fotografía .....P. 39
② Flash.....P. 39
③ Compensación de la exposición.....P. 40
④ Balance de blancos .....P. 40
⑤ ISO.....P. 40
⑥ □/⏲.....P. 41
⑦ Tamaño de imagen (imágenes fijas) .....P. 41
⑧ Aspecto.....P. 41
⑨ Tamaño de imagen (vídeos).....P. 42

1 Pulse ⓞⓚ para visualizar el menú de funciones.
- Para ocultarlo, vuelva a pulsar ⓞⓚ.

2 Utilice △▽ en las teclas de control para seleccionar los ajustes, o utilice ◁▷ para cambiar el ajuste seleccionado y pulse ⓞⓚ.



• Los ajustes predeterminados de la función aparecen resaltados en .

Modo Fotografía		Establece las opciones de procesamiento.
	Vivid	Produce colores vívidos.
	Natural	Produce colores naturales.
	Muted	Produce tonos planos.
	Ojo De Pez	Distorsiona como si se disparara con la lente de ojo de pez.
	Destellos	Produce centelleos como si se disparara con un filtro cruzado.
	Reflejo	Realiza una fotografía con el efecto de un espejo.
	Fragmentado	Realiza una fotografía como si fuera un conjunto de azulejos. Este modo produce un efecto mosaico.
	Pop Art	Resalta el color y la atmósfera de una imagen, dándole más brillo e intensidad.
	Enfoque Suave	Da una atmósfera etérea con un tono suave, haciendo que la imagen parezca un sueño.
	Color Pálido	Hace la imagen más pálida y luminosa, como si se estuviera flotando.
	B/N Antiguo	Da la fuerza y el vigor del blanco y negro.
	Estenopeico	Crea el efecto túnel como el que se obtiene con las cámaras antiguas o de juguete, al reducir el brillo periférico.
	Diorama	Le da a la imagen un efecto de mundo en miniatura y surrealista, al aumentar la saturación y el contraste y difuminar la zona no enfocada.
	Tono Dramático	Resalta el contraste local de una imagen al dar mayor énfasis a la diferencia entre brillo y oscuridad.
Flash		**Define el método de disparo del flash.**
	Flash Auto	El flash se dispara automáticamente en circunstancias de poca luz y de contraluz.
	Ojos Rojos	Se emiten flashes previos para reducir el efecto de ojos rojos en las fotos.
	De Relleno	El flash se dispara independientemente de la luz disponible.
	Apagado	El flash no se dispara.

Compensación de la exposición		**Compensa el brillo (exposición apropiada) ajustado por la cámara.**
–2.0 a **+2.0** Valor		Defina un valor negativo (–) más alto para un ajuste más oscuro, o un valor positivo (+) más alto para un ajuste más brillante.
Balance de blancos		**Define una combinación de colores apropiada para la luz de la escena de toma.**
WB AUTO	BB Auto	La cámara ajusta automáticamente el balance de blancos.
☀	Sol	Conveniente para realizar tomas en exteriores bajo un cielo azul.
☁	Nubes	Conveniente para realizar tomas en exteriores bajo un cielo nublado.
💡	Incand.	Conveniente para realizar tomas con luz de tungsteno.
▦	Fluoresc	Conveniente para realizar tomas con iluminación fluorescente blanca.
1	Un toque 1	Para ajustar manualmente el balance de blancos según las condiciones de iluminación durante la toma. Coloque una hoja de papel blanco u otro objeto blanco de manera que cubra toda la pantalla, y presione el botón **MENU** para definir el balance de blancos. Para averiguar cómo registrar el balance de blancos de un toque, consulte "Para registrar un balance de blancos de un toque" (P. 42).
2	Un toque 2	
ISO sensitivity		**Ajusta la sensibilidad ISO.**
ISO AUTO	ISO Auto	La cámara ajusta automáticamente la sensibilidad con prioridad a la calidad de la imagen.
ISO HIGH	ISO Alt Au	La cámara ajusta automáticamente la sensibilidad para minimizar la borrosidad causada por el objeto en movimiento o por la vibración de la cámara.
ISO 125 a ISO 6400 Valor		Ajuste a un valor más bajo para reducir el ruido en la imagen, o a un valor más alto para reducir la borrosidad.

□/⏲		**Establece la función de disparos secuenciales y el tiempo desde que se pulsa el disparador hasta que se realiza la fotografía.**
□	Sencillo	Se toma un fotograma cada vez que se presiona el botón disparador.
1	Secuencial 1	Se toman imágenes secuencialmente para 200 fotogramas hasta 2.5 imágenes/segundo (fps) al pulsar a fondo el botón disparador.
2	Secuencial 2	Se toman imágenes secuencialmente para 6 fotogramas a hasta 7 imágenes/segundo (fps) al pulsar a fondo el botón disparador.
Hi 1	High-Speed 1	Se toman imágenes secuencialmente para 60 fotogramas a hasta 20 imágenes/segundo (fps) al pulsar a fondo el botón disparador.
Hi 2	High-Speed 2	Se toman imágenes secuencialmente para 60 fotogramas a hasta 60 imágenes/segundo (fps) al pulsar a fondo el botón disparador.
⏲12	⏲ 12 seg	La luz del disparador automático se enciende durante unos 10 segundos, luego parpadea durante unos 2 segundos, y a continuación se toma la fotografía.
⏲2	⏲ 2 seg	La luz del disparador automático parpadea durante unos 2 segundos, y a continuación se toma la fotografía.
⏲C	Autodisparador personaliz.	Las fotografías se toman con “el número de fotogramas, el tiempo desde que se pulsa el disparador hasta que se toma la fotografía y el tiempo de intervalo” establecidos.
Tamaño de imagen (imágenes fijas)		**Ajusta el número de píxeles de grabación.**
16M	4608×3456	Idóneo para imprimir películas en A3.
8M	3200×2400	Conveniente para imprimir fotos hasta tamaño A3.
3M	1920×1440	Conveniente para imprimir fotos hasta tamaño A4.
VGA	640×480	Conveniente para compartir fotografías por correo electrónico.
Aspecto		**Ajusta la relación de aspecto, es decir, la proporción entre las dimensiones horizontal y vertical de la imagen.**
4:3	4:3	Cambie la proporción entre las dimensiones horizontal y vertical de la imagen al tomar fotos.
16:9	16:9	
3:2	3:2	
1:1	1:1	

Tamaño de imagen (vídeos)		Ajusta el número de píxeles de grabación.
60P 1080	1080 60p*1	Realiza vídeos full HD a 60 fotogramas por segundo (fps).
1080	1080p	Toma vídeos full HD.
720	720p	Toma vídeos HD.
VGA	VGA	Realiza vídeos de 640x480.
HS 120fps	HS 120*1, 2	Realiza vídeos HS de 640x480.
HS 240fps	HS 240*1, 2	Realiza vídeos HS de 432x324.

*1 Puede ajustar cuando [Vivid], [Natural], o [Muted] esté en modo imagen en los modos **P**, **A**, **S** y **M** y [Super Macro].

*2 Vídeo HS: Grabe sujetos moviéndose rápidamente para la reproducción en cámara lenta.

- En determinados modos de toma, algunas funciones no pueden ajustarse. ☞ (P. 92).
- Ejemplos de tamaño de imagen cuando la relación de aspecto es de 4:3.

Para registrar un balance de blancos de un toque

Seleccione [Un toque 1] o [Un toque 2], apunte la cámara hacia una hoja de papel blanco u otro objeto blanco y presione el botón **MENU**.

- La cámara libera el obturador y el balance de blancos queda registrado. Si ya hay un balance de blancos guardado, los datos serán actualizados.
- Los datos del balance de blancos guardados no se borrarán al apagar la cámara.
- Realice este procedimiento en las mismas condiciones de iluminación que si se tratara de la toma real de fotografías.
- Los datos del balance de blancos deberán guardarse nuevamente cuando se cambien los ajustes de la cámara.
- Si los datos del balance de blancos no se pueden guardar, compruebe que la hoja de papel blanco cubra toda la pantalla, y vuelva a realizar el procedimiento.

Uso de las funciones del menú de configuración

Menú de configuración

① Menú Cámara 1	P. 46
	Restaurar Compresión Aj Sombra Modo AF ESP/[•] Zoom Dig. Estabil Imag (Imágenes fijas)

② Menú Cámara 2	P. 49
	Iluminador AF Visual Imag Orientar Img Añadir Fecha Zoom Alta Resoluc.

③ Menú Vídeo	P. 52
	Modo Vídeo IS (Grabación de sonido de película) Reducc. ruido viento.

④ Menú Reprod.	P. 53
	Diapos. Edicion Borrar Orden Impres. (P. 74) (Proteger) Subir pedido FlashAir (P. 67)

⑤ Menú de opciones 1	P. 60
	Formatear Backup Eye-Fi Conexión USB Encender Sonido Mapeo Píx.

⑥ Menú de opciones 2	P. 62
	(Monitor) Ajustar EVF TV Out (Idioma) (Fecha/hora) Hora Ajuste mira reflex

⑦ Menú de opciones 3	P. 65
	Ajustes de intervalo Función Fn Función Dial m/ft

Uso del menú de configuración

Presione el botón **MENU** durante la toma o la reproducción para visualizar el menú de configuración.

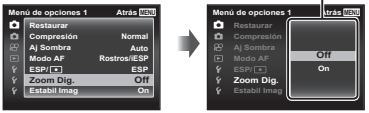
El menú de configuración permite el acceso a una variedad de ajustes de la cámara, incluidas opciones que no se muestran en el menú de funciones, opciones de visualización, fecha y hora.

1 Presione el botón **MENU**.

- Aparecerá el menú de configuración.

2 Presione ◁ para marcar las fichas de página. Utilice △▽ para seleccionar la ficha de página que desee y presione ▷.

3 Utilice los botones △▽ para seleccionar el submenú 1 que desee y, a continuación, presione el botón ⓞ.



4 Utilice los botones △▽ para seleccionar el submenú 2 que desee y, a continuación, presione el botón ⓞ.

- Una vez realizado un ajuste, la presentación regresa al Submenú 1.
- Puede haber operaciones adicionales.

5 Presione el botón **MENU** para completar la configuración.

Para obtener información sobre el método de operación, consulte (P. 45).

• Los ajustes predeterminados de la función aparecen resaltados en .

Menú Cámara 1

Restablecimiento de los ajustes predeterminados de las funciones de toma [Restaurar]

Submenú 2	Aplicación
Si	Restablece las siguientes funciones de menú a los ajustes predeterminados. • Modo secundario de **ART**, **SCN** y ⌧ • Valor establecido del modo **A**, **S** y **M** • Límite de enfoque • Modo Fotografía • Flash • Compensación de la exposición • Balance del blanco • ISO • □/⏲ • Tamaño (imágenes fijas) • Aspecto • Tamaño de imagen (vídeos) • Funciones de Menú Cámara 1, Menú Cámara 2 y Menú Vídeo
No	No se cambian los ajustes.

Selección de la calidad de imagen de las imágenes fijas [Compresión]

Submenú 2	Aplicación
Media	Disparo de alta calidad.
Normal	Disparo normal.

• “Número de fotografías almacenables (imágenes fijas)/duración de grabación (vídeos) en la memoria interna y en las tarjetas de memoria” (P. 91)

Para obtener información sobre el método de operación, consulte (P. 45).

Aumento del brillo del objeto a contraluz [Aj Sombra]

Submenú 2	Aplicación
Auto	Ajustada automáticamente en On cuando se selecciona un modo de toma compatible.
Off	El efecto no se aplica.
On	Realice la toma con ajuste automático para iluminar un área que ha quedado oscurecida.

- Cuando [ESP/[•]] está ajustado en [[•]], [Aj Sombra] queda establecido automáticamente en [Off].

Selección del área de enfoque [Modo AF]

Submenú 2	Aplicación
Rostros/iESP	La cámara se enfoca automáticamente. (Si se detecta una cara, se indica mediante un marco blanco*1; cuando el botón disparador se presiona hasta la mitad y la cámara se enfoca, el marco se torna verde*2. Si no se detecta ninguna cara, la cámara elige un objeto con el marco y se enfoca automáticamente.)
Punto	La cámara se centra en el sujeto ubicado dentro de la marca de destino AF.
AF Seguimiento	La cámara sigue el movimiento del sujeto automáticamente para mantenerlo enfocado.

*1 En algunos objetos, el marco puede no aparecer o puede tardar en aparecer.

*2 Si el marco parpadea en color rojo, significa que la cámara no se puede enfocar. Pruebe a reenfocar el objeto.

Mantener enfocado un objeto en movimiento (AF Seguimiento)

1. Sujete la cámara para alinear la marca de destino AF con el sujeto y presione el botón (OK).
2. Cuando la cámara reconoce al sujeto, la marca de destino AF sigue automáticamente su movimiento para mantenerlo enfocado de forma continua.
3. Para cancelar el seguimiento, pulse el botón (OK).

- En función de los sujetos o de las condiciones en las que se fotografíe, es posible que la cámara no logre mantener el enfoque o no pueda seguir el movimiento del sujeto.
- Cuando la cámara no consigue seguir el movimiento del sujeto, la marca de destino AF cambia a rojo.

Para obtener información sobre el método de operación, consulte (P. 45).

Selección del método para medir el brillo [ESP/[•]]

Submenú 2	Aplicación
ESP	Tomas para obtener un brillo equilibrado por toda la pantalla (Mide el brillo en el centro y en las zonas circundantes de la pantalla por separado).
[•] (punto)	Toma el objeto en el centro a contraluz (Mide el brillo en el centro de la pantalla).

- Cuando está ajustado en [ESP], el centro puede aparecer oscuro al realizar la toma en un contraluz intenso.

Toma a ampliaciones superiores a la del zoom óptico [Zoom Dig.]

Submenú 2	Aplicación
Off	Desactiva el zoom digital.
On	Activa el zoom digital.

- La opción seleccionada para el [Zoom Dig.] determina el aspecto de la barra de zoom (P. 51).

Reducción de la borrosidad causada por el movimiento indeseado de la cámara durante la toma [Estabil Imag]

Submenú 2	Aplicación
Off	Se desactiva el estabilizador de imagen. Se recomienda para disparar cuando la cámara está situada sobre un trípode u otra superficie estable.
On	Se activa el estabilizador de imagen.
En la exposición	La estabilización de imagen se activa al pulsar el disparador hasta el fondo.

- Al reducir la perturbación de la cámara puede haber un ruido procedente del interior de la misma.
- Las imágenes pueden no estabilizarse si el movimiento de la cámara es demasiado fuerte.
- Cuando la velocidad del obturador es extremadamente lenta, como por ejemplo cuando se toman fotos por la noche, la función [Estabil Imag] puede no ser tan eficaz.

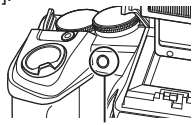
Para obtener información sobre el método de operación, consulte (P. 45).

Menú Cámara 2

Uso del iluminador AF para enfocar un objeto en sombra [Iluminador AF]

Submenú 2	Aplicación
Off	El iluminador AF no se usa.
On	Cuando el botón disparador se presiona hasta la mitad, el iluminador AF se enciende para propiciar el enfoque.

- Al utilizar la visión réflex, el iluminador AF se fija en [Off].



Iluminador AF

Visualización de la imagen inmediatamente después de la toma [Visual Imag]

Submenú 2	Aplicación
Off	La imagen que se está grabando no aparece en pantalla. Esto permite al usuario prepararse para la próxima toma a la vez que sigue al objeto por el monitor después de disparar.
1/2/3 (seg)	La imagen registrada se visualiza durante unos segundos (los seleccionados). Esto permite al usuario realizar una sencilla comprobación de la imagen que se acaba de tomar.

Para obtener información sobre el método de operación, consulte (P. 45).

Giro automático durante la reproducción de las imágenes tomadas con la cámara en posición vertical [Orientar Img]

- Durante la toma, el ajuste [] (P. 56) del menú de reproducción se establece automáticamente.
- Esta función puede no funcionar debidamente si la cámara se orienta hacia arriba o hacia abajo durante la toma.

Submenú 2	Aplicación
Off	La información acerca de la orientación vertical/horizontal de la cámara durante la toma no se graba con las imágenes. Las imágenes tomadas con la cámara en una posición vertical no se giran durante la reproducción.
On	La información acerca de la orientación vertical/horizontal de la cámara durante la toma sí se graba con las imágenes. Las imágenes se giran automáticamente durante la reproducción.

Impresión de la fecha de grabación [Añadir Fecha]

Submenú 2	Aplicación
Off	No imprime la fecha.
On	Sella las fotografías nuevas con la fecha de la grabación.

- Si la fecha y la hora no están ajustadas, el ajuste [Añadir Fecha] no puede establecerse. [] (P. 63)
- El sello de fecha no puede quitarse.
- No puede ajustar [Añadir Fecha] cuando los ajustes de la unidad son [], [], [] y [] y el modo de imagen no es [Vivid], [Natural] ni [Muted].

Para obtener información sobre el método de operación, consulte (P. 45).

Toma de fotografías más grandes que cuando se utiliza el zoom óptico, con la menor pérdida de calidad de la imagen [Zoom Alta Resoluc.]

Submenú 2	Aplicación
Off	Deshabilita el zoom de súper resolución.
On	Habilita el zoom de súper resolución.

- El [Zoom Alta Resoluc.] sólo está disponible cuando el [Tamaño] está ajustado en [16M].

Zoom de súper resolución	Zoom Dig.	Tamaño	Barra de zoom
On	Off	16M	 Zoom de súper resolución
Off	On	16M	 Zoom Dig.
		Otras	 *1
On	On	16M	 Zoom de súper resolución Zoom Dig.

*1 La calidad de la imagen no se deteriora como resultado del aumento de la densidad de píxeles. El porcentaje de aumento varía dependiendo del ajuste de tamaño de imagen.

- Las fotografías que se tomen cuando la barra de zoom aparezca en rojo pueden salir “granulosas”.

Para obtener información sobre el método de operación, consulte (P. 45).

Menú Vídeo

Reducción de la borrosidad causada por el movimiento indeseado de la cámara durante la toma [Modo Vídeo IS]

Submenú 2	Aplicación
Off	Se desactiva el estabilizador de imagen. Se recomienda para disparar cuando la cámara está situada sobre un trípode u otra superficie estable.
On	Se activa el estabilizador de imagen.
En híbrido.	El estabilizador de imagen se activa. Esta función compensa los movimientos indeseados de la mano, como los que se producen al hacer la toma mientras se camina.

- Las imágenes pueden no estabilizarse si el movimiento de la cámara es demasiado fuerte.
- En el modo de vídeo HS, no se puede utilizar [En híbrido.].

Grabación de sonido durante la toma de vídeos [🎤]

Submenú 2	Aplicación
Off	No se graba ningún sonido.
On	Se graba el sonido.

- No se graba sonido cuando haya seleccionado el modo de vídeo HS.

Reducir el ruido del viento [Reducc. ruido viento.]

Submenú 2	Aplicación
Off	Deshabilita la reducción del ruido del viento.
On	Utiliza la reducción del ruido del viento.

Para obtener información sobre el método de operación, consulte (P. 45).

▶ Menú Reprod.

Reproducción automática de fotos ▶ [Diapos.]

Submenú 2	Submenú 3	Aplicación
BGM	Off/ Cosmic/ Breeze/ Mellow/ Dreamy/ Urban	Selecciona las opciones de música de fondo.
Inicio	—	Inicia la presentación de diapositivas.

- Durante una presentación de diapositivas, presione ▷ para avanzar un fotograma, y presione ◁ para retroceder un fotograma.
- Presione el botón **MENU** o el botón ⓞⓚ para detener la presentación de diapositivas.

Edición de imágenes fijas ▶ [Edicion]

Submenu 1	Submenu 2	
Edicion (still images)		P. 54
		P. 54
		P. 55
	Aj Sombra	P. 55
	Cor.O.Rojo	P. 55
		P. 56
	e-Portrait	P. 56
Edicion (movies)	Captura de imagen en vídeo	P. 56
	Recortar vídeos	P. 57

Para obtener información sobre el método de operación, consulte (P. 45).

Cambio del tamaño de imagen [▶] [🖼]

Guarda por separado una imagen de alta resolución de tamaño más pequeño, para su uso en anexos de correo electrónico y otras aplicaciones.

Submenú 1	Submenú 2	Submenú 3
Edicion	🖼	3M
		VGA

① Utilice ◁▷ para seleccionar una imagen.
② Utilice △▽ para seleccionar el tamaño de imagen y presione el botón (OK).
- La imagen con el nuevo tamaño se guardará como una imagen aparte.

Recorte de imágenes [▶] [⌗]

Submenú 1	Submenú 2
Edicion	⌗

① Utilice ◁▷ para seleccionar una imagen, y presione el botón (OK).
② Utilice la palanca del zoom para seleccionar el tamaño del marco de recorte, y utilice △▽◁▷ para mover el marco.
③ Presione el botón (OK) después de seleccionar el área para recortar.
- La imagen editada se guarda como una nueva imagen aparte.

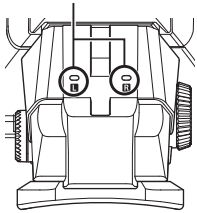
Para obtener información sobre el método de operación, consulte (P. 45).

Adición de sonido a imágenes fijas ▶ [🎤]

Submenú 1	Submenú 2
Edicion	🎤

① Utilice ◁▷ para seleccionar una imagen.
② Apunte el micrófono hacia la fuente de sonido.
③ Presione el botón ⓞ.
- La grabación comienza.
- La cámara añade (graba) sonido durante unos 4 segundos mientras se reproduce la imagen.

Micrófono



Para reproducir grabaciones de sonido

Para reproducir sonido grabado con una imagen, seleccione la imagen y presione el botón ⓞ.
- Presione △▽ para ajustar el volumen.

Intensificación del brillo en áreas que están oscuras debido al contraluz o a otras razones ▶ [Aj Sombra]

Submenú 1	Submenú 2
Edicion	Aj Sombra

① Utilice ◁▷ para seleccionar una imagen, y presione el botón ⓞ.
- La imagen editada se guarda como una nueva imagen aparte.
- Según la fotografía, puede que la edición no sea posible.
- El proceso de retoque puede rebajar la resolución de la imagen.

Retoque de los ojos rojos en la toma con flash ▶ [Cor.O.Rojo]

Submenú 1	Submenú 2
Edicion	Cor.O.Rojo

① Utilice ◁▷ para seleccionar una imagen, y presione el botón ⓞ.
- La imagen editada se guarda como una nueva imagen aparte.
- Según la fotografía, puede que la edición no sea posible.
- El proceso de retoque puede rebajar la resolución de la imagen.

Para obtener información sobre el método de operación, consulte (P. 45).

Rotación de imágenes ▶ [↻]

Submenú 1	Submenú 2
Edicion	↻

① Utilice ◁▷ para seleccionar una imagen.
② Presione el botón ⓞ para girar la imagen.
③ Si es necesario, repita los Pasos ① y ② para realizar los ajustes de otras imágenes, y presione el botón **MENU**.
- Las nuevas orientaciones se guardan incluso después de apagar la cámara.

Suavizar el tono de piel ▶ [e-Portrait]

Submenú 1	Submenú 2
Edit	e-Portrait

① Utilice ◁▷ para seleccionar una imagen, y presione el botón ⓞ.
- Algunas de las imágenes no se pueden ajustar, como cuando no se detectan las imágenes.
- La imagen editada se guarda como una nueva imagen aparte.

Captura de imágenes fijas de vídeos ▶ [Captura de imagen en vídeo]

Submenú 1	Submenú 2
Edicion	Captura de imagen en vídeo

① Utilice ◁▷ para seleccionar el vídeo y pulse el botón ⓞ.

② Utilice △▽◁▷ para visualizar el fotograma que quiere capturar y pulse el botón ⓞ.
- La imagen seleccionada se guardará como una imagen fija.
- Algunos fotogramas no se pueden capturar.

Posición del fotograma

Para obtener información sobre el método de operación, consulte (P. 45).

Recortar vídeos largos [►] [Recortar vídeos]

Submenú 1	Submenú 2
Edicion	Recortar vídeos

① Utilice ◁▷ para seleccionar el vídeo y pulse el botón ⓞ.
② Utilice △ ▽ para seleccionar el método de grabado y pulse el botón ⓞ.

Submenú 3	Aplicación
Nuev.Arch.	Guarda el vídeo recortado como un nuevo archivo de vídeo.
Sobrescr.	Sobrescribe sobre el vídeo original con el vídeo recortado.

③ Utilice △ ▽ ◁▷ para visualizar el fotograma desde el que comienza el borrado y, a continuación, pulse el botón ⓞ.
④ Utilice △ ▽ ◁▷ para visualizar el fotograma donde termina el borrado y, a continuación, pulse el botón ⓞ.
⑤ Utilice △ ▽ para seleccionar [Borrar] y, a continuación, pulse el botón ⓞ.
  • Para cancelar el recortado, seleccione [Cancelar].

• El recorte del vídeo tarda unos segundos en procesarse. La duración del vídeo se ajusta automáticamente de manera que se incluyan los fotogramas de inicio y fin.

Para obtener información sobre el método de operación, consulte (P. 45).

Borrado de imágenes ▶ [Borrar]

Submenú 2	Aplicación
Borrar Todo	Se borran todas las imágenes contenidas en la memoria interna o en la tarjeta.
Sel. Imagen	Las imágenes se seleccionan y se borran individualmente.
Borrar	Borra la imagen visualizada.
Borrar grupo	Se borran todas las imágenes del grupo. Para eliminar cada imagen del grupo, consulte “Reproducción de imágenes panorámicas y agrupadas” (P. 17).

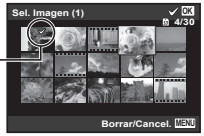
- No inserte la tarjeta en la cámara al borrar fotografías de la memoria interna.
- Las imágenes protegidas no pueden borrarse.

Para seleccionar y borrar imágenes individualmente ▶ [Sel. Imagen]

① Utilice △▽ para seleccionar [Sel. Imagen] y presione el botón ⓞ.

② Utilice △▽◁▷ para seleccionar la imagen que desee borrar, y presione el botón ⓞ para añadir una marca ✓ a la imagen.

- Gire la rueda del zoom hacia la T para volver a la visualización de un solo fotograma.



Marca ✓

③ Repita el Paso ② para seleccionar las imágenes que desee borrar, y a continuación presione el botón **MENU** para borrar las imágenes seleccionadas.

④ Utilice △▽ para seleccionar [Sí], y presione el botón ⓞ.

- Las imágenes con una marca ✓ se borrarán.

Para borrar todas las imágenes [Borrar Todo]

① Utilice △▽ para seleccionar [Borrar Todo], y presione el botón ⓞ.

② Utilice △▽ para seleccionar [Sí], y presione el botón ⓞ.

Para obtener información sobre el método de operación, consulte (P. 45).

Protección de imágenes ▶ [🔑]

- Las imágenes protegidas no pueden borrarse mediante la función [Borrar] (P. 16, 58), [Sel. Imagen] (P. 58), [Borrar grupo] (P. 58), o [Borrar Todo] (P. 58), pero todas las imágenes se borran mediante la función [Formatear] (P. 60).

① Utilice ◁▷ para seleccionar una imagen.
② Presione el botón ⓞⓚ.
- Presione de nuevo el botón ⓞⓚ para cancelar los ajustes.

③ Si es necesario, repita los Pasos ① y ② para proteger otras imágenes, y a continuación presione el botón **MENU**.
- Si protege las imágenes agrupadas, todas las imágenes del grupo se protegerán a la vez. Para proteger cada imagen del grupo, amplíe las imágenes.☞ “Reproducción de imágenes panorámicas y agrupadas” (P. 17)

Ajuste de las imágenes para subir a Internet utilizando OLYMPUS Viewer 3 ▶ [Subir pedido]

① Utilice ◁▷ para seleccionar una imagen.
② Presione el botón ⓞⓚ.
- Presione de nuevo el botón ⓞⓚ para cancelar los ajustes.

③ Si es necesario, repita los Pasos ① y ② para realizar los ajustes de otras imágenes, y presione el botón **MENU**.

- Únicamente se pueden seleccionar archivos JPEG para la carga.
- Para obtener detalles sobre OLYMPUS Viewer 3, consulte “Instalación del software” (P. 78).
- Para más información sobre la subida de imágenes, consulte la sección “Ayuda” que encontrará en OLYMPUS Viewer 3.

Para obtener información sobre el método de operación, consulte (P. 45).

Menú de opciones 1

Borrado completo de los datos [Formatear]

- Antes de formatear, compruebe que no haya datos importantes en la memoria interna o en la tarjeta.
- La primera vez que se vaya a utilizar una tarjeta con esta cámara deberá formatearla previamente. Igualmente deberán formatearse aquellas tarjetas que se hayan utilizado en otras cámaras u ordenadores.
- Asegúrese de extraer la tarjeta antes de formatear la memoria interna.

Submenú 2	Aplicación
Si	Borra completamente los datos de imágenes contenidos en la memoria interna o tarjeta (incluidas las imágenes protegidas).
No	Cancela el formateado.

Copiado de imágenes en la memoria interna a la tarjeta [Backup]

Submenú 2	Aplicación
Si	Realiza una copia de seguridad de la imagen en la memoria interna de la tarjeta.
No	Cancela la copia de seguridad.

Uso de una tarjeta Eye-Fi [Eye-Fi]

Submenú 2	Aplicación
Todo	Carga todas las imágenes.
Sel. Imagen	Carga las imágenes seleccionadas.
Off	Desactiva la comunicación Eye-Fi.

- Al usar una tarjeta Eye-Fi, lea atentamente su manual de instrucciones y cúmplalas.
- Esta cámara no soporta el modo Infinito de la tarjeta Eye-Fi.
- Antes del uso, consulte el apartado “Tarjeta FlashAir/Eye-Fi” (P. 89).

Para obtener información sobre el método de operación, consulte (P. 45).

Selección de un método para conectar la cámara a otros dispositivos ↰ [Conexión USB]

Submenú 2	Aplicación
Auto	Selección del método de conexión cada vez que se conecte la cámara a otro dispositivo.
Guardado	Conecte la cámara como lector de tarjetas.
MTP	Para Windows Vista/Windows 7/Windows 8/Windows 8.1, conecte la cámara como un dispositivo portátil.
Imprimir	Selecciónelo cuando conecte una impresora compatible con PictBridge.

- Cuando utilice el software suministrado, seleccione [Guardado].
- Consulte “Conexión de la cámara a un ordenador” (P. 76) para obtener detalles sobre el método de conexión con un ordenador.

Encendido de la cámara con el botón ▶ ↰ [▶ Encender]

Submenú 2	Aplicación
No	La cámara no está encendida. Para encender la cámara, presione el botón **ON/OFF**.
Sí	Mantenga presionado el botón ▶ para encender la cámara en el modo de reproducción.

Selección del sonido de la cámara y de su volumen ↰ [Sonido]

Submenú 2	Submenú 3	Aplicación
Tipo De Sonido	1/2/3	Selecciona los sonidos de la cámara (sonidos de operación, sonido del obturador, y sonido de advertencia).
Volumen	0/1/2/3/4/5	Selecciona el volumen de operación de los botones de la cámara.
▶ Volumen	0/1/2/3/4/5	Ajusta el volumen de reproducción de la imagen.

Para obtener información sobre el método de operación, consulte (P. 45).

Ajuste de la función de procesamiento de imágenes Ϝ [Mapeo Píx.]

- Esta función ya se ha ajustado antes de que el producto saliera de la fábrica, y por tanto no es necesario ningún ajuste al adquirirlo. Se recomienda efectuarla una vez al año.
- Para obtener los mejores resultados, después de tomar o de visualizar las fotos, espere al menos un minuto antes de ejecutar el mapeo de píxeles. Si la cámara se apaga durante el mapeo de píxeles, vuélvalo a ejecutar.

Para ajustar la función de procesamiento de imágenes

Presione el botón ⓞ cuando se muestre en pantalla la función [Inicio] (Submenú 2).

- Se inicia la comprobación y el ajuste de la función de procesamiento de imágenes.

Ϝ Menú de opciones 2

Ajuste del brillo del monitor Ϝ [!]

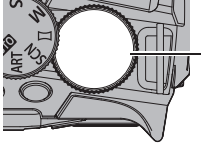
① Utilice el dial de control para ajustar el brillo al visualizar en el monitor posterior y luego pulse el botón ⓞ.

- Puede ajustar el brillo utilizando △▽.

Ajuste de la iluminación del visor electrónico Ϝ [Ajustar EVF]

① Utilice el dial de control para ajustar el brillo al mirar por el visor electrónico (EVF) y luego pulse el botón ⓞ.

- Puede ajustar el brillo utilizando △▽.



Para obtener información sobre el método de operación, consulte (P. 45).

Reproducción de imágenes en un televisor ƒ [TV Out]

El sistema de señal de vídeo del televisor varía según los distintos países y regiones. Antes de ver las imágenes de la cámara en su televisor, seleccione la salida de vídeo conforme al tipo de señal de vídeo que utiliza el televisor.

Submenú 2	Submenú 3	Aplicación
NTSC/PAL	NTSC	Conexión de la cámara a un televisor en Norteamérica, Taiwán, Corea, Japón, etc.
	PAL	Conexión de la cámara a un televisor en países europeos, China, etc.
Salida HDMI	480p/576p 720p 1080i 1080p	Establezca el formato de señal para darle prioridad. Si los ajustes de TV no coinciden, se cambiarán automáticamente.
Control HDMI	Off	Opere con la cámara.
	On	Opere con el mando a distancia del televisor.

- Para el método de conexión, consulte “Visionado de las imágenes de la cámara en un TV” (P. 68).

Cambio del idioma de la pantalla ƒ [🗣]

Submenú 2	Aplicación
Idiomas	Se selecciona el idioma de los menús y de los mensajes de error que aparecen en el monitor.

Ajuste de la fecha y la hora ƒ [🕒]

① Presione △▽ en el teclado de flechas para seleccionar el año [A].
② Presione ▷ en el teclado de flechas para guardar el ajuste del año [A].
③ Al igual que en los pasos ① y ②, presione △▽◁▷ en el teclado de flechas para ajustar [M] (mes), [Día] (día), [Hora] (horas y minutos), y [A/M/Día] (orden de la fecha), y a continuación presione el botón ⓞ.

- Para la configuración precisa del tiempo, presione el botón ⓞ cuando la señal horaria alcanza los 00 segundos.

Para comprobar la fecha y la hora

Presione y mantenga apretado el botón **INFO** con la cámara apagada. La hora actual aparece durante unos 3 segundos.

Para obtener información sobre el método de operación, consulte (P. 45).

Elección de la zona horaria doméstica y de zonas horarias alternativas Ý [Hora]

- No podrá seleccionar una zona horaria con la función [Hora] si el reloj de la cámara no se ha ajustado primero mediante [⏲].

Submenú 2	Submenú 3	Aplicación
Casa/Otro	🏠	La hora en la zona horaria de origen (la zona horaria seleccionada para 🏠 en el submenú 2).
	✈	La hora en la zona horaria del lugar de destino (la zona horaria atribuida a ✈ en el submenú 2).
🏠*1	—	Selecciona la zona horaria de origen (🏠).
✈*1, 2	—	Seleccione la zona horaria del lugar de destino (✈).

*1 En aquellas zonas en las que el horario de ahorro de energía esté en vigor, utilice △▽ para activar el horario de ahorro energético ([Verano]).

*2 Cuando se selecciona una zona horaria, la cámara calcula automáticamente la diferencia entre el horario de la zona seleccionada y el horario doméstico (🏠) con el fin de mostrar la hora en la zona horaria del lugar de destino (✈).

Ajusta la mira reflex Ý [Ajuste mira reflex]

Submenú 2	Submenú 3	Aplicación
Brillo	Auto	Ajusta automáticamente el brillo de la marca de destino según el brillo del objeto.
	1/2/3/4/5	Ajusta manualmente el brillo de la marca de destino.
Mira reflex + ⚡	Si	Ajusta el flash en [Off] automáticamente al levantar la mira reflex.
	No	Al levantar la mira reflex, el flash funciona según lo establecido en el modo flash.
Pantalla de ajuste	—	Ajusta el objetivo. ☞ “Ajuste del objetivo” (P. 37)

Para obtener información sobre el método de operación, consulte (P. 45).

Menú de opciones 3

Ajuste de los parámetros de los intervalos [Ajustes de intervalo]

Submenú 2	Aplicación
Encuadre	1 a 99 (fotogramas)
Tiempo de espera.	00 a 60 (minutos)
Tiempo del intervalo	10/20/30/40/50 (seg)/01 a 60 (minutos)

Elegir la función asignada en el dial Fn [Función Fn]

Modo Fotografía	Asigna las funciones enumeradas a la izquierda al botón Fn. Pulse el botón Fn para ajustar.
BB	
ISO	
Tamaño de imagen (imágenes fijas)	
Aspecto	
Modo AF	
ESP/[•]	
Modo IS	
Tamaño de imagen (vídeos)	
Límite de enfoque	
WB de un toque	
MF	Pulse el botón Fn para cambiar entre el modo MF y AF.
Zoom	Acerca el centro de una imagen mientras se pulsa el botón Fn. Suelte el botón para alejar la imagen.
Off	Ninguna función es asignada al botón.

Para obtener información sobre el método de operación, consulte (P. 45).

Elegir la función asignada en el dial ƴ [Función Dial]

Puede asignar al dial de control las funciones de la siguiente lista.
Están disponibles las siguientes funciones.

	P	A	S	M
Modo Fotografía	√	√	√	√
Comp. De Exp.	√	√	√	—
BB	√	√	√	√
ISO	√	—	—	√
Valor de apertura	—	√	—	√
Velocidad del obturador	—	—	√	√

Configurar la unidad en MF (enfoque manual) ƴ [m/ft]

Submenú 2	Aplicación
m	Muestra los metros.
ft	Muestra los pies.

Uso de FlashAir

Qué puede hacer con FlashAir

Usando la tarjeta FlashAir (con la función LAN inalámbrica) (disponible en el mercado), puede conectar la cámara a un smartphone o PC provisto de Wi-Fi y ver o importar imágenes desde la tarjeta FlashAir.

- Al usar una tarjeta FlashAir, lea atentamente el manual de instrucciones de la tarjeta y cúmplalas.

Ajustar la cámara

1. Introduzca la tarjeta FlashAir en la cámara y enciéndala.
2. Seleccione [FlashAir] en el menú de reproducción y pulse el botón ⓞ.
3. Seleccione el ajuste y pulse el botón ⓞ.

Submenú 2	Aplicación
Inicio/Parada	Conectar a o desconectar de una red inalámbrica (Wi-Fi).
Opción de inicio	Puede seleccionarse [Manual de Inicio] o [Inicio Automático].

- La cámara no se pondrá en el modo de suspensión mientras esté conectada a una red inalámbrica (Wi-Fi).
- La aplicación para el smartphone está disponible.
  http://oishare.olympus-imaging.com/
- Antes del uso, consulte el apartado “Tarjeta FlashAir/Eye-Fi” (P. 89).

Conexión manual

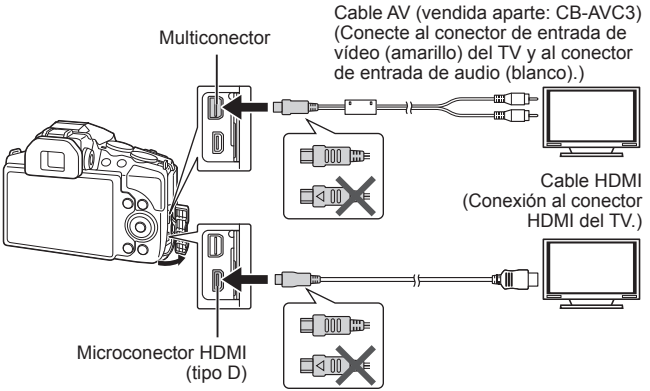
1. Seleccione [Manual de Inicio] en [Opciones de inicio] y pulse ⓞ.
2. Seleccione [Inicio] y pulse ⓞ.
3. Como punto de acceso, seleccione el FlashAir de la cámara utilizando el dispositivo a conectar.
   - Para obtener información sobre cómo realizar la conexión al punto de acceso, consulte el manual de instrucciones del dispositivo.
   - Cuando se le pida una contraseña, introduzca la que figura en la tarjeta.
4. Abra un navegador de Internet en el dispositivo que se va a conectar, e ingrese http://FlashAir/ en la barra de dirección.
   - La cámara no se apaga automáticamente mientras está establecida la conexión.
5. Seleccione [Detener] y pulse el botón ⓞ para finalizar la conexión.

- Al apagar la cámara también finaliza la conexión.

Conexión de la cámara a otro dispositivo

Visionado de las imágenes de la cámara en un TV

Utilice el cable AV (vendido por separado) para reproducir las imágenes grabadas en su TV. Puede reproducir imágenes de alta definición en un TV de alta definición si lo conecta a la cámara con un cable HDMI.



1 Utilice el cable para conectar la cámara al televisor.

- Seleccione el modo vídeo de la cámara antes de conectar la cámara a través de un cable A/V. ☞ [Salida Víd.] (P. 63)

2 Seleccione el canal de entrada del televisor.

- El monitor de la cámara se apaga cuando se conecta el cable.
- Pulse el botón ▶ cuando se conecte por medio de un cable AV.

- Para más información para cambiar la fuente de entrada del TV, consulte el manual de instrucciones del TV.
- Dependiendo de los ajustes del TV, las imágenes y la información visualizadas pueden aparecer recortadas.

- Si se conecta la cámara con ambos cables, de A/V y de HDMI, se dará prioridad al HDMI.
- No conecte el cable USB y el cable HDMI al mismo tiempo.
- Si la cámara está conectada a través de un cable HDMI, podrá seleccionar el tipo de la señal digital de vídeo. Elija un formato que coincida con el formato de entrada seleccionado en el TV.

1080i	Se da prioridad a la salida 1080i HDMI.
720p	Se da prioridad a la salida 720p HDMI.
480p/576p	Salida 480p/576p HDMI. Se utiliza la salida de 576p cuando se encuentra seleccionado [PAL] en [Salida Víd.] (P. 63).

Uso del mando a distancia del TV

La cámara puede controlarse con el mando a distancia del TV cuando está conectada a un TV compatible con el control HDMI.

1 Seleccione [TV Out] in Menú de opciones 2.

2 Seleccione [Control HDMI] y elija [On].

3 Controle la cámara mediante el mando a distancia de TV.

- Puede controlar la cámara siguiendo la guía de funcionamiento que se visualiza en el TV.
- Algunos televisores pueden no ser compatibles con todas las funciones.

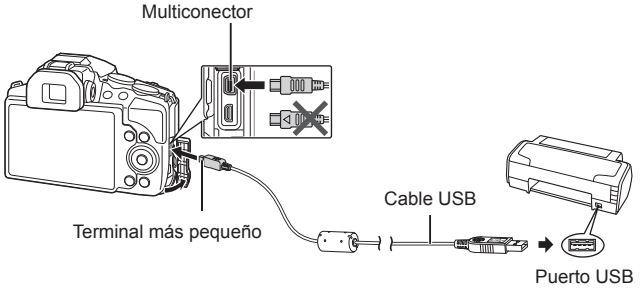
- No puede realizar fotografías o vídeos cuando el cable HDMI está conectado.
- No conecte la cámara a otros dispositivos de salida HDMI. Esto podría dañar la cámara.
- La salida HDMI no se realiza mientras está conectada por medio de USB a un ordenador o impresora.

Impresión de fotografías

Impresión directa (PictBridge)

Al conectar la cámara a una impresora compatible de tecnología PictBridge utilizando el cable USB, podrá imprimir directamente las fotografías grabadas.
Antes de realizar la conexión, seleccione [Imprimir] para [Conexión USB] (P. 61) en el menú de ajustes.

Conexión de la cámara



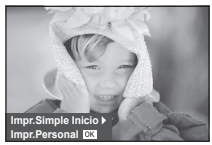
- Utilice una batería completamente cargada para imprimir.
- Los vídeos no se pueden imprimir.

■ Impresión fácil

1 Utilice ◁▷ para visualizar en la cámara las fotografías que quiere imprimir.

2 Conecte la cámara a la impresora con el cable USB suministrado.

- Si la pantalla de inicio de la impresión fácil no aparece, seleccione [Imprimir] para [Conexión USB] (P. 61) en el menú de ajustes antes de volver a conectar la impresora.



3 Pulse ▷.

- La pantalla de selección de fotografías aparece cuando se ha terminado la impresión. Para imprimir otra fotografía, utilice ◁▷ para seleccionar la imagen, y presione ⓞⓚ.
- Para salir de este modo, desenchufe el cable USB de la cámara mientras se visualiza la pantalla de selección de fotografías.

■ Impresión personalizada

1 Conecte la cámara al ordenador usando el cable USB suministrado y encienda la cámara.

- Cuando se enciende la cámara, deberá aparecer un cuadro de diálogo en el monitor solicitando que elija un anfitrión.
  Si no, seleccione [Imprimir] para [Conexión USB] (P. 61) en el menú de ajustes.

2 Siga la guía de funcionamiento para ajustar una opción de impresión.

Selección del modo de impresión

Seleccione el tipo de impresión (modo de impresión). Los modos de impresión disponibles son los que se indican a continuación.

Imprimir	Imprime las fotografías seleccionadas.
Impr. Todo	Imprime todas las fotografías almacenadas en la tarjeta y realiza una copia de cada fotografía.
Imp. Multi	Imprime múltiples copias de una imagen en cuadros separados en una sola hoja.
Todo Ind.	Imprime un índice de todas las fotografías almacenadas en la tarjeta.
Orden Impresión	Imprime de acuerdo con la reserva de impresión efectuada (P. 74). Si no hay ninguna fotografía con reserva de impresión, esta función no estará disponible.

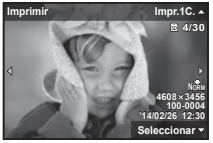
Ajuste de las opciones del papel de impresión

Este ajuste varía dependiendo del tipo de impresora. Si sólo está disponible la configuración ESTÁNDAR de la impresora, no podrá cambiar los ajustes.

Tamaño	Ajusta el tamaño de papel compatible con la impresora.
Sin Bordes	Selecciona si la fotografía se imprimirá en la página entera o dentro de un marco blanco. Fotos/Hoja Selecciona el número.
Fotos/Hoja	Selecciona el número de fotografías por hoja. Se visualiza tras haber seleccionado [Imp. Multi].

Selección de fotografías que desea imprimir

Seleccione las fotografías que desea imprimir. Las fotografías seleccionadas pueden imprimirse posteriormente (reserva de una sola imagen) o la fotografía actualmente visualizada puede imprimirse inmediatamente.



Imprimir (OK)	Imprime la fotografía visualizada. Si hay una fotografía a la cual se le ha aplicado la reserva [Impr.1C.] sólo se imprimirá esa fotografía reservada.
Impr.1C. (▲)	Aplica la reserva de impresión a la fotografía actualmente indicada. Si quiere aplicar la reserva a otras fotografías tras aplicar [Impr.1C.], utilice ◁▷ para proceder a la correspondiente selección.
Mas (▼)	Ajusta el número de impresiones y otras opciones disponibles para la fotografía visualizada actualmente, y si desea o no imprimirla. Para el funcionamiento, consulte “Ajuste de los datos de impresión” en la siguiente sección.

Ajuste de los datos de impresión

Selecciona si se imprime o no los datos de impresión, como por ejemplo, la fecha y hora o el nombre de archivo en la fotografía.

凸×	Ajusta el número de impresiones.
Fecha	Imprime la fecha y hora grabadas en la fotografía.
Nom. Arch.	Imprime el nombre de archivo grabado en la fotografía.
⌗	Recorta la imagen para imprimirla.Ajuste el tamaño de recorte con la rueda de zoom (T/W) y ajuste la posición de recorte con △▽◁▷.

3 Una vez que ha ajustado los datos de impresión y las fotografías a imprimir, seleccione [Imprimir] y, a continuación, pulse ⓞⓚ.

- Para detener y cancelar la impresión, pulse ⓞⓚ. Para reanudar la impresión, seleccione [Continuar].

■ Cancelación de la impresión

Para cancelar la impresión, seleccione [Cancelar] y pulse ⓞⓚ. Tenga presente que todos los cambios de la orden de impresión se perderán; para cancelar y regresar al paso anterior, donde podrá cambiar la presente orden de impresión, pulse **MENU**.

Reserva de impresión (DPOF)

En las reservas de impresión, el número de copias y la opción de impresión de fecha se guardan en la imagen de la tarjeta. Esto facilita la impresión en una impresora o taller de impresión que soporte DPOF mediante el uso exclusivo de las reservas de impresión contenidas en la tarjeta, sin necesidad de ordenador ni de cámara.

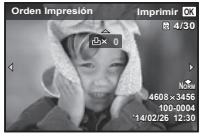
- Las reservas de impresión pueden establecerse solamente para las imágenes guardadas en la tarjeta.
- Las reservas DPOF establecidas por otro dispositivo DPOF no pueden cambiarse con esta cámara. Realice los cambios con el aparato original. La ejecución de nuevas reservas DPOF con esta cámara borrará las reservas realizadas por el otro dispositivo.
- Las reservas de impresión DPOF pueden efectuarse hasta para 999 imágenes por tarjeta.

■ Reservas de impresión de fotogramas individuales [🖶]

1 Muestra el menú [Configurac.].
- "Uso del menú de configuración" (P. 45)

2 Desde el menú de reproducción ▶, seleccione [Orden Impresión] y, a continuación, presione el botón ⓞ.

3 Utilice △▽ para seleccionar [🖶], y presione el botón ⓞ.



4 Utilice ◁▷ para seleccionar la imagen destinada a la reserva de impresión. Utilice △▽ para seleccionar la cantidad. Presione el botón ⓞ.

5 Utilice △▽ para seleccionar la opción de pantalla [⏲] (impresión de fecha), y presione el botón ⓞ.

Submenú 2	Aplicación
Sin F/H	Imprime la imagen solamente.
Fecha	Imprime la imagen con la fecha de la toma.
Hora	Imprime la imagen con la hora de la toma.

6 Utilice △▽ para seleccionar [Definir], y presione el botón ⓞ.

■ Reserva de una copia de impresión de cada una de las imágenes de la tarjeta [ALL]

1. Siga los pasos 1 y 2 en [] (P. 74).
2. Utilice △▽ para seleccionar [ALL], y presione el botón ⓞ.
3. Siga los pasos 5 y 6 en [].

■ Cancelación de todos los datos de reserva de impresión

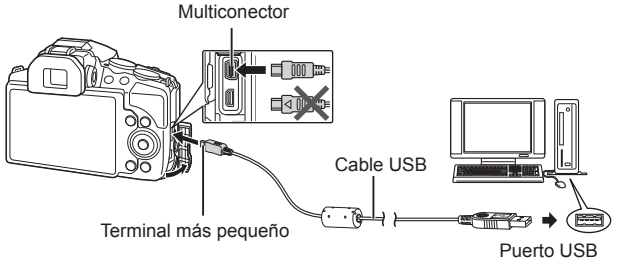
1. Siga los pasos 1 y 2 en [] (P. 74).
2. Seleccione [] o [ALL], y presione el botón ⓞ.
3. Utilice △▽ para seleccionar [Cancelar], y presione el botón ⓞ.

■ Cancelación de los datos de reserva de impresión para imágenes seleccionadas

1. Siga los pasos 1 y 2 en [] (P. 74).
2. Utilice △▽ para seleccionar [], y presione el botón ⓞ.
3. Utilice △▽ para seleccionar [Mantener], y presione el botón ⓞ.
4. Utilice ◁▷ para seleccionar la imagen con la reserva de impresión que desee cancelar. Utilice △▽ para establecer el número de impresiones en “0”.
5. En caso necesario, repita el Paso 4 y, al acabar, presione el botón ⓞ.
6. Utilice △▽ para seleccionar la opción de pantalla [] (impresión de fecha), y presione el botón ⓞ.
   - Los ajustes se aplican a las demás imágenes con datos de reserva de impresión.
7. Utilice △▽ para seleccionar [Definir], y presione el botón ⓞ.

Conexión de la cámara a un ordenador

Conexión de la cámara



- Si no aparece nada en la pantalla de la cámara ni siquiera después de conectar la cámara al ordenador, es posible que la batería esté agotada. Utilice una batería totalmente cargada.
- Si la cámara no se puede conectar al PC, desconecte el cable USB y compruebe el ajuste de [Conexión USB] (P. 61) antes de volver a conectarla al PC.

• La batería puede cargarse mientras la cámara está conectada al ordenador mediante USB. La duración de la carga varía según el rendimiento del ordenador (puede haber casos en los que se tarde unas 10 horas).

Copiar imágenes en el ordenador

Su cámara admite la Clase de Almacenamiento Masivo USB. Se puede transferir las imágenes a un ordenador conectando la cámara al ordenador con el cable USB suministrado. Los siguientes sistemas operativos son compatibles con la conexión USB:

Windows	Windows XP SP3 / Windows Vista SP2 / Windows 7 SP1 / Windows 8 / Windows 8.1
Macintosh	Mac OS X v10.5–v10.9

1 Apague la cámara y conéctela al ordenador.

- La ubicación del puerto USB depende del ordenador. Para más detalles, consulte el manual de su ordenador.

2 El ordenador reconoce la cámara como un dispositivo nuevo.

- Si el sistema operativo de su PC es Windows Vista, Windows 7, Windows 8 o Windows 8.1, seleccione [MTP] en [Conexión USB] del menú de ajustes para utilizar Windows Photo Gallery.
- La transferencia de datos no estará garantizada en las siguientes condiciones, incluso si el ordenador está equipado con un puerto USB.
  Ordenadores con un puerto USB agregado por medio de una tarjeta de ampliación, etc.
  Ordenadores sin un SO instalado de fábrica y ordenadores de fabricación casera.
- No podrá utilizar los controles de la cámara mientras ésta esté conectada a un ordenador.
- Si no se muestra el cuadro de diálogo cuando la cámara está conectada, ajuste [Conexión USB] (P. 61) en el menú de ajustes antes de volver a conectar la cámara al PC.

Instalación del software

■ Windows

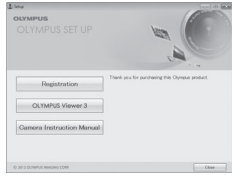
1 Inserte el CD suministrado en una unidad de CD-ROM.

Windows XP

- Aparecerá el cuadro de diálogo “Configuración”.

Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 / Windows 8.1

- Aparecerá el cuadro de diálogo Autorun. Haga clic en “OLYMPUS Setup” para mostrar el cuadro de diálogo “Configuración”.



Si no aparece el cuadro de diálogo “Configuración”, seleccione “Mi PC” (Windows XP) o “Equipo” (Windows Vista/Windows 7) desde el menú de inicio. Haga doble clic en el icono del CD-ROM (OLYMPUS Setup) para abrir la ventana “OLYMPUS Setup” y, a continuación, haga doble clic en “LAUNCHER.EXE”.

Si aparece el cuadro de diálogo “User Account Control” (Control de cuentas de usuario), haga clic en “Yes” (Sí) o “Continue” (Continuar).

2 Conecte la cámara al ordenador.

3 Registre su producto Olympus.

- Haga clic en el botón “Registro” y siga las instrucciones en pantalla.

4 Instale OLYMPUS Viewer 3.

- Compruebe los requisitos del sistema antes de iniciar la instalación.
- Haga clic en el botón “OLYMPUS Viewer 3” y siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.

Sistema operativo	Windows XP SP3 / Windows Vista SP2 / Windows 7 SP1 / Windows 8 / Windows 8.1
Procesador	Pentium 4 1,3 GHz o superior (Core 2 Duo 2,13 GHz o superior para visualizar películas)
RAM	1 GB o superior (se recomienda 2 GB o superior)
Espacio libre en el disco duro	3 GB o superior
Ajustes del monitor	1024 x 768 píxeles o superior Mínimo 65 536 colores (se recomienda 16 770 000 colores)

- Consulte la ayuda en línea para obtener información sobre la utilización del software.

■ Macintosh

1 Inserte el CD suministrado en una unidad de CD-ROM.

- Los contenidos del disco deberán mostrarse automáticamente en el Visor. Si no es así, haga doble clic en el icono del CD del escritorio.
- Haga doble clic en el icono “Setup” para mostrar el diálogo de “Configuración”.

2 Instale OLYMPUS Viewer 3.

- Compruebe los requisitos del sistema antes de iniciar la instalación.
- Haga clic en el botón “OLYMPUS Viewer 3” y siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.

Sistema operativo	Mac OS X v10.5–v10.9
Procesador	Intel Core Solo/Duo 1,5 GHz o superior (Core 2 Duo 2 GHz o superior para visualizar películas)
RAM	1 GB o superior (se recomienda 2 GB o superior)
Espacio libre en el disco duro	3 GB o superior
Ajustes del monitor	1024 x 768 píxeles o superior Mínimo 32 000 colores (se recomienda 16 770 000 colores)

- Se pueden seleccionar otros idiomas en el desplegable. Para obtener información sobre la utilización del software, consulte la ayuda en línea.

Consejos de manejo

Si la cámara no funciona como es debido, o si aparece un mensaje de error en la pantalla y no está seguro de lo que hacer, consulte la siguiente información para resolver los problemas.

Resolución de problemas

■ Batería

La cámara no funciona pese a que la batería están instaladas.

- Inserte baterías recargadas en la dirección correcta.
  ☞ "Inserción y extracción de la batería y de la tarjeta" (P. 6)
- El rendimiento de las baterías puede haber disminuido temporalmente debido a la baja temperatura. Extraiga las baterías de la cámara y caliéntelas metiéndolas en el bolsillo durante un instante.

■ Tarjeta

Aparece un mensaje de error.

- ☞ "Mensaje de error" (P. 82)

■ Botón disparador

No se toma ninguna fotografía al presionar el botón disparador.

- Cancele el modo de suspensión.
  Para ahorrar batería, la cámara pasa automáticamente al modo de ahorro de energía y el monitor se apaga si no se activa ninguna operación durante 3 minutos después de encender la cámara. No se toma ninguna fotografía en este modo, ni siquiera cuando se presiona completamente el botón disparador. Accione la palanca del zoom u otros botones para salir del modo de hibernación, antes de tomar una fotografía. Si la cámara se deja encendida sin accionarse durante otros 12 minutos, se apaga automáticamente. Pulse el botón **ON/OFF** para encender la cámara.
- Presione el botón ▶ para cambiar al modo de toma.
- Espere a que la función ϟ (carga de flash) deje de parpadear antes de tomar fotos.
- Si se usa la cámara durante un periodo prolongado, la temperatura en su interior puede aumentar, lo que provocará el apagado automático. Si esto ocurre, espere hasta que la cámara se haya enfriado lo suficiente. La temperatura externa de la cámara también puede aumentar durante el uso, pero esto es normal y no es debido a un mal funcionamiento.

■ Monitor

Se ve mal.

- Se puede haber formado condensación. Apague la cámara, espere a que la carcasa se aclimate a la temperatura ambiente, y séquela antes de tomar fotos.

La luz es captada en la fotografía.

- Al realizar tomas con flash en entornos oscuros, se pueden obtener imágenes con puntos luminosos resultantes del reflejo de la luz del flash en las motas de polvo suspendidas en el aire.

■ Función de fecha y hora

Los ajustes de fecha y hora regresan al ajuste predeterminado.

- Si las baterías se sacan y se dejan fuera de la cámara durante unos 3 días*1, los ajustes de fecha y hora regresan a la posición predeterminada, y deberán ser reajustados.

  *1 El tiempo que transcurre antes de que las indicaciones de fecha y hora regresen a la configuración predeterminada depende del tiempo que las baterías han estado insertadas.

  ☞ “Encendido y ajustes iniciales de la cámara” (P. 10)

Mensaje de error

- Si aparece alguno de los siguientes mensajes en el monitor, compruebe el remedio.

Mensaje de error	Remedio
Err. Tarj.	**Problema de la tarjeta** Inserte una tarjeta nueva.
Protec. Escr.	**Problema de la tarjeta** El botón de protección de escritura de la tarjeta está puesto en “LOCK”. Suelte el botón.
Mem. Llena	**Problema de la memoria interna** • Inserte una tarjeta. • Borre imágenes no deseadas.*1
Tarj.Llena	**Problema de la tarjeta** • Cambie la tarjeta. • Borre imágenes no deseadas.*1
	Problema de la tarjeta Utilice △▽ para seleccionar [Formatear], y presione el botón (OK). A continuación, utilice △▽ para seleccionar [Sí], y presione el botón (OK).*2
	Problema de la memoria interna Utilice △▽ para seleccionar [Formatear], y presione el botón (OK). A continuación, utilice △▽ para seleccionar [Sí], y presione el botón (OK).*2
Sin Imagenes	**Problema de la memoria interna/tarjeta** Tome las fotografías antes de verlas.
Error Imagen	**Problema con la imagen seleccionada** Utilice software de retoque de fotografías o similar para ver la imagen en un ordenador. Si la imagen sigue sin poder visualizarse, el archivo de imagen está dañado.

*1 Antes de borrar imágenes importantes, descárguelas en un ordenador.

*2 Se borrarán todos los datos.

Mensaje de error	Remedio
La imagen no se puede editar	**Problema con la imagen seleccionada** Utilice software de retoque de fotografías o similar para editar la imagen en un ordenador.
Bater. Agotada	**Problema de la batería** Cargue la batería.
Sin Conexión	**Problema de conexión** Conecte correctamente la cámara al ordenador o a la impresora.
No Hay Papel	**Problema de impresora** Cargue papel en la impresora.
No Hay Tinta	**Problema de impresora** Cargue tinta en la impresora.
Atascada	**Problema de impresora** Quite el papel atascado.
Camb. Ajustes[*3]	**Problema de impresora** Regrese al estado en el que la impresora puede utilizarse.
Error Impr.	**Problema de impresora** Apague la cámara y la impresora, inspeccione la impresora para ver si tiene algún problema, y vuélvala a encender.
Impr. Imposib.[*4]	**Problema con la imagen seleccionada** Utilice un ordenador para imprimir.

[*3] Esto aparece, por ejemplo, cuando se ha desmontado la bandeja de papel de la impresora. No accione la impresora mientras efectúe las configuraciones de impresión en la cámara.

[*4] Esta cámara puede no ser capaz de imprimir imágenes tomadas por otras cámaras.

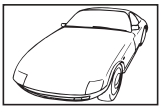
Consejos de toma

Cuando no esté seguro de cómo tomar una fotografía que se le ha ocurrido, consulte la siguiente información.

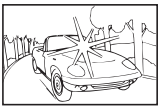
■ Enfoque

Enfoque del objeto

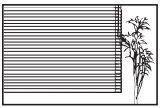
- **Toma de la fotografía de un objeto que no está en el centro de la pantalla.** ☞ P. 34
  Después de enfocar otro objeto que se encuentre a la misma distancia del que se desea tomar, encuadre la toma y dispare la fotografía.
  Pulsación hasta la mitad del botón disparador.
- **Ajuste [Modo AF] en [Rostros/iESP].** ☞ P. 47
- **Toma de fotografías en modo [AF Seguimiento].** ☞ P. 47
  La cámara sigue el movimiento del sujeto automáticamente para mantenerlo enfocado.
- **Toma de fotografía de un sujeto en sombra.** ☞ P. 49
  El iluminador AF facilita el enfoque.
- **Toma de fotografías de objetos cuando el enfoque automático es difícil.**
  En los siguientes casos, después de enfocar otro objeto (presionando hasta la mitad el botón disparador) con alto contraste que se encuentre a la misma distancia del que se desea tomar, encuadre la toma y dispare la fotografía.



Objetos con poco contraste

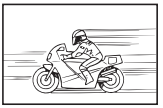


Cuando objetos con mucho brillo aparecen en el centro de la pantalla



Objeto sin líneas verticales*1

Cuando los objetos se encuentran a diferentes distancias*1



Objeto en rápido movimiento

El objeto no se halla en el centro del fotograma

*1 También es eficaz encuadrar la toma sujetando la cámara verticalmente para enfocarla, y luego regresar a la posición horizontal para tomar la fotografía.

■ Movimiento de la cámara

Toma de fotografías sin que se mueva la cámara

- **Toma de fotografías con [Estabil Imag].** ☞ P. 48
  La cámara detecta el movimiento de la cámara para reducir el desenfoque incluso si la sensibilidad ISO no aumenta. Esta función también es eficaz cuando se toman fotografías con gran aumento del zoom.
- **Toma de películas usando [Modo Vídeo IS].** ☞ P. 52
- **Seleccione [Deporte] en el modo de escena.** ☞ P. 24
  El modo [Deporte] usa una velocidad rápida de obturador y puede reducir la borrosidad que normalmente genera un objeto en movimiento.
- **Toma de fotografías con alta sensibilidad ISO.** ☞ P. 40
  Si se selecciona una sensibilidad ISO alta, las fotografías podrán tomarse a una velocidad de obturador elevada, incluso en aquellos lugares en los que no se pueda usar el flash.

■ Exposición (brillo)

Toma de fotografías con el brillo correcto

- **Toma de fotografías de objetos a contraluz**
  Las caras o los fondos aparecen iluminados incluso cuando se toman a contraluz.
  [Aj Sombra] ☞ P. 55
  [Retroilumin. HDR] ☞ P. 24
- **Toma de fotografías con [Rostros/iESP].** ☞ P. 47
  Se obtiene una exposición apropiada de la cara a contraluz iluminando la cara.
- **Toma de fotografías utilizando [Medición de puntos].** ☞ P. 48
  El brillo se adapta al objeto en el centro de la pantalla y la imagen no se ve afectada por la luz del fondo.
- **Toma de fotografías con el flash [De Relleno].** ☞ P. 31
  Se ilumina un objeto a contraluz.
- **Toma de fotografías de una playa blanca o de un paisaje nevado.** ☞ P. 24
  Ajuste el modo en [Playa Y Nieve]
- **Toma de fotografías con compensación de la exposición.** ☞ P. 32
  Ajuste el brillo mientras mira a la pantalla para tomar la fotografía. Normalmente, cuando se fotografían sujetos blancos (como nieve) se obtienen imágenes más oscuras de lo que es en realidad el sujeto. Utilice la compensación de la exposición para ajustar a valores más elevados (+) y mostrar los blancos tal y como aparecen. Por otro lado, cuando se tomen fotografías de sujetos oscuros, lo más efectivo es ajustar a valores más bajos (-).

■ Tono de color

Toma de fotografías con colores de tonalidad natural

- **Toma de fotografías con balance de blancos.** ☞ P. 40
  En la mayoría de las circunstancias, los mejores resultados se obtienen normalmente con la configuración [BB Auto], pero en algunos casos es conveniente que el usuario haga pruebas con otros ajustes. (Esto es especialmente cierto en las zonas de sombra bajo un cielo azul, en entornos con mezcla de iluminación natural y artificial, etcétera.)

■ Calidad de imagen

Toma de fotografías más nítidas.

- **Utilice el zoom óptico o el zoom de alta resolución**
  No utilice el zoom digital (P. 48) para tomar fotografías.
- **Toma de fotografías a una sensibilidad ISO baja.** ☞ P. 40
  Si la fotografía se toma a una sensibilidad ISO alta, se pueden producir perturbaciones y ruido (puntos de colores e irregularidades cromáticas que no estaban presentes en la imagen original), y la imagen puede aparecer granulada.

Consejos de reproducción/edición

■ Reproducción

Reproducción de imágenes en la memoria interna y en la tarjeta.

- **Retire la tarjeta cuando reproduzca imágenes de la memoria interna.** ☞ P. 6

Visualización de imágenes con alta calidad en un televisor de alta definición

- **Conecte la cámara a la TV con el cable HDMI.** ☞ P. 68

■ Edición

Eliminación del sonido grabado en una imagen fija.

- **Grabación de silencio sobre el sonido mientras se reproduce de nuevo la imagen** ☞ P. 55

Información

Limpieza y almacenamiento de la cámara

Cuidado de la cámara

Exterior:

- Límpielo suavemente con un paño suave. Si la cámara está muy sucia, empape el paño en agua ligeramente enjabonada y estrújelo bien. Limpie la cámara con el paño humedecido y luego séquela con un paño seco. Si ha usado la cámara en la playa, utilice un paño empapado en agua limpia y bien escurrido.

Monitor:

- Límpielo suavemente con un paño suave.

Lente, Mira reflex:

- Quite el polvo del objetivo con un soplador, y luego límpielo suavemente con un limpiador especial para objetivos.

No utilice disolventes fuertes, tales como benceno o alcohol, ni paños tratados químicamente.

Si el objetivo se deja sucio, se puede acumular moho sobre su superficie.

Batería/Adaptador USB-CA:

- Límpielos ligeramente con un paño suave y seco.

Almacenamiento

- Para guardar la cámara durante períodos prolongados, quítele la batería, el adaptador y la tarjeta, y guárdelos en un sitio fresco, seco y bien ventilado.
- Inserte periódicamente la batería y pruebe las funciones de la cámara.

No deje la cámara en lugares en los que se manejen productos químicos, porque podría sufrir corrosiones.

Uso de un adaptador USB-CA vendido por separado

El adaptador USB-CA F-3AC (vendido aparte) se puede utilizar con esta cámara. No utilice ningún otro adaptador de USB-CA aparte de los específicados. Cuando utilice F-3AC, compruebe que utiliza el cable USB incluido con esta cámara.
No utilice ningún otro adaptador de USB-CA con esta cámara.

Uso de un cargador vendido aparte

Se puede usar un cargador (UC-90: vendido aparte) para cargar la batería.

Uso del cargador y adaptador USB-CA en el extranjero

- El cargador y adaptador USB-CA pueden usarse en la mayoría de las fuentes de alimentación domésticas dentro del intervalo de 100 V a 240 V CA (50/60 Hz) en todo el mundo. No obstante, dependiendo del país o la región en la que se encuentre, la toma de corriente de CA de la pared puede presentar un perfíl diferente, y el cargador y adaptador USB-CA pueden requerir un accesorio especial para acoplarse a la toma de corriente. Para más información, pregunte en su tienda de electricidad más cercana o en la agencia de viajes.
- No utilice transformadores de corriente para viajes porque podrían dañar el cargador y adaptador USB-CA.

Uso de una tarjeta de memoria

Tarjetas compatibles con esta cámara

SD/SDHC/SDXC/Eye-Fi/FlashAir (con la función LAN inalámbrica) (disponibles en el mercado) (para obtener información sobre la compatibilidad de las tarjetas, visite el sitio web de Olympus.)

- La cámara puede guardar imágenes en su memoria interna, sin necesidad de usar una tarjeta de memoria.

Tarjeta FlashAir/Eye-Fi

- Las tarjetas SD "FlashAir" ya vienen equipadas con funcionalidad de LAN inalámbrica integrada y no se pueden formatear. Para formatear la tarjeta, utilice el software suministrado con la tarjeta FlashAir.
- Utilice la tarjeta FlashAir o Eye-Fi de conformidad con las leyes y normativas vigentes en el país donde se está utilizando la cámara. Retire la tarjeta FlashAir o Eye-Fi de la cámara o deshabilite las funciones de la tarjeta en los aviones u otros lugares donde esté prohibido su uso.
- La tarjeta FlashAir/Eye-Fi puede recalentarse durante su uso.
- Al usar una tarjeta FlashAir/Eye-Fi, la batería puede gastarse más rápidamente.
- Al usar una tarjeta FlashAir/Eye-Fi, la cámara puede funcionar más lentamente.

Conmutador de protección de escritura de la tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC

El cuerpo de la tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC tiene un conmutador de protección de la escritura.
Si corre el botón al costado "LOCK", no será posible escribir en la tarjeta, eliminar datos o formatear. Vuelva a accionar el conmutador para habilitar la grabación.

Formateo de la tarjeta

La primera vez que se vaya a utilizar una tarjeta con esta cámara deberá formatearla previamente. Igualmente deberán formatearse aquellas tarjetas que se hayan utilizado en otras cámaras u ordenadores.

Comprobación de la ubicación de almacenamiento de las imágenes

El indicador de memoria muestra si se está utilizando la memoria interna o la tarjeta durante la toma o la reproducción.

Indicador de la memoria actual

IN: Se está usando la memoria interna

SD:Se está usando la tarjeta

- Aunque se ejecuten las funciones [Formatear], [Borrar], [Sel. Imagen], [Borrar Todo], o [Borrar grupo], los datos contenidos en la tarjeta no se eliminan completamente. Al desechar la tarjeta, rómpala para prevenir el acceso a sus datos.
- No se puede alternar entre una tarjeta y la memoria interna. Antes de usar la memoria interna, extraiga la tarjeta primero.

Proceso de lectura/grabación de la tarjeta

Durante el modo de toma, el indicador de la memoria actual se ilumina en rojo mientras la cámara está grabando datos. No abra la tapa de la batería/tarjeta ni desconecte el cable USB. Si lo hace no sólo podría dañar los datos de las imágenes, sino que también podría inutilizar la tarjeta o la memoria interna.

Número de fotografías almacenables (imágenes fijas)/duración de grabación (vídeos) en la memoria interna y en las tarjetas de memoria

Los valores del número de imágenes fijas almacenables y de la duración de grabación son aproximados. La capacidad real varía según las condiciones de toma y la tarjeta de memoria utilizada.

Fotografías[*1]

TAMAÑO	COMPRESIÓN	Número de fotografías almacenables	
		Memoria interna	Tarjeta de memoria SD/ SDHC/ SDXC (4GB)
16M 4608×3456	FINE	4	460
	NORM	8	880
8M 3200×2400	FINE	9	900
	NORM	16	1,630
3M 1920×1440	FINE	27	2,740
	NORM	54	5,480
VGA 640×480	FINE	198	20,110
	NORM	341	30,170

[*1] Ejemplos de tamaño de imagen cuando la relación de Aspecto o es de 4:3.

Vídeos

TAMAÑO	Duración de la grabación			
	Memoria interna		Tarjeta de memoria SD/ SDHC/ SDXC (4GB)	
	Con sonido	Sin sonido	Con sonido	Sin sonido
GOLD 1080 1920×1080[*1]	9 seg.	9 seg.	18 min.	18 min.
1080 1920×1080[*1]	14 seg.	15 seg.	27 min.	29 min.
720 1280×720[*1]	27 seg.	30 seg.	51 min.	57 min.
VGA 640×480	1 min. 6 seg.	1 min. 28 seg.	125 min.	167 min.
HS 120fps 640×480[*2]	23 seg.	23 seg.	43 min.	43 min.
HS 240fps 432×324[*2]	17 seg.	17 seg.	32 min.	32 min.

[*1] El tiempo de grabación es de hasta 29 minutos si se especifica la calidad HD.

[*2] El tiempo de grabación es de hasta 20 seg. si se especifica la calidad HS.

- El tamaño de archivo máximo de cada película es de 4 GB, sea cual sea la capacidad de la tarjeta.

Aumento del número de fotografías que pueden tomarse

Borre las imágenes no deseadas, o bien conecte la cámara a un ordenador o algún otro aparato para guardar las imágenes y luego borrarlas de la tarjeta o la memoria interna de la cámara. [Borrar] (P. 16, 58), [Sel. Imagen], [Borrar Todo], [Borrar grupo] (P. 58), [Formatear] (P. 60)

Lista de los ajustes disponibles en cada modo de toma

Para obtener más detalles sobre **SCN**, o **ART**, consulte la “Lista de ajustes **SCN**” (P. 93), “Lista de ajustes **ART**” (P. 94).

	P	iAUTO		M	S	A
Modo Fotografía	√	—	—	√	√	√
Flash	√	*1	—	*1	*1	√
Comp. De Exp.	√	—	√	—	√	√
BB	√	—	√	√	√	√
ISO	√	—	—	*1	—	—
□/⏲	√	*1	*1	*1	*1	*1
Tamaño de imagen (imágenes fijas)	√	√	—	√	√	√
Aspecto	√	√	—	√	√	√
Tamaño de imagen (vídeos)	√	*1	*1	√	√	√
Velocidad del obturador	—	—	—	√	√	—
Valor de apertura	—	—	—	√	—	√
Compresión	√	√	√	√	√	√
Aj Sombra	√	—	—	√	√	√
Modo AF	√	—	*1	√	√	√
ESP/[•]	√	—	√	√	√	√
Zoom Dig.	√	—	—	√	√	√
Estabil Imag	√	√	√	√	√	√
Iluminador AF	√	—	—	√	√	√
Visual Imag	√	√	√	√	√	√
Orientar Img	√	√	√	√	√	√
Añadir Fecha	√	√	—	√	√	√
Zoom Alta Resoluc.	√	—	—	√	√	√
Modo Vídeo IS	√	√	√	√	√	√
🎙	√	√	√	√	√	√
Reducc. ruido viento.	√	√	√	√	√	√

*1 No se pueden ajustar algunas funciones.

Lista de ajustes SCN

Modo Fotografía	—	—	—	✓	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	✓	—
Flash	*1	*1	—	✓	*1	—	*1	*1	*1	*1	—	—	*1	—	*1	—	—
Comp. De Exp.	—	—	—	✓	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	✓	—
BB	—	—	—	✓	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	✓	—
ISO	—	—	—	✓	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	✓	—
□/⏲	*1	*1	*1	—	*1	*1	*1	✓	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1	✓	*1
Tamaño de imagen (imágenes fijas)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Aspecto	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Tamaño de imagen (vídeos)	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1	✓	*1
Velocidad del obturador	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Valor de apertura	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Compresión	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Aj Sombra	✓	✓	✓	✓	—	—	—	✓	✓	✓	✓	—	✓	✓	✓	✓	—
Modo AF	✓	—	✓	*1	—	✓	✓	✓	✓	—	✓	—	✓	✓	✓	—	✓
ESP/[•]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Zoom Dig.	✓	✓	✓	✓	—	✓	✓	✓	✓	—	✓	—	✓	✓	✓	—	—
Estabil Imag	✓	✓	✓	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Iluminador AF	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	✓	✓	—	✓
Visual Imag	✓	✓	✓	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Orientar Img	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Añadir Fecha	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Zoom Alta Resoluc.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Modo Vídeo IS	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
🎙	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Reducc. ruido viento.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

*1 No se pueden ajustar algunas funciones.

Lista de ajustes artísticos (ART)

	Pop Art	Enfoque Suave	Color Pálido	B/N Antiguo	Estenopeico	Diorama	Tono Dramático
Modo Fotografía	—	—	—	—	—	—	—
Flash	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Comp. De Exp.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
BB	✓	✓	✓	—	✓	✓	✓
ISO	—	—	—	—	—	—	—
□/⏲	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1
Tamaño de imagen (imágenes fijas)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Aspecto	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Tamaño de imagen (vídeos)	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1
Velocidad del obturador	—	—	—	—	—	—	—
Valor de apertura	—	—	—	—	—	—	—
Compresión	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Aj Sombra	—	—	—	—	—	—	—
Modo AF	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
ESP/[•]	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Zoom Dig.	—	—	—	—	—	—	—
Estabil Imag	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Iluminador AF	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Visual Imag	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Orientar Img	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Añadir Fecha	—	—	—	—	—	—	—
Zoom Alta Resoluc.	—	—	—	—	—	—	—
Modo Vídeo IS	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
🎙	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓
Reducc. ruido viento.	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓

*1 No se pueden ajustar algunas funciones.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS
NO ABRIR

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA).
EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR.
REMITA LA REPARACIÓN A PERSONAL DE SERVICIO ESPECIALIZADO OLYMPUS.

⚠	El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación suministrada con el producto.
⚠ PELIGRO	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.
⚠ ADVERTENCIA	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.
⚠ PRECAUCIÓN	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar lesiones personales menores, daños al equipo, o pérdida de datos importantes.

ADVERTENCIA!
PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NUNCA DESMONTE NI EXPONGA ESTE PRODUCTO AL AGUA NI LO UTILICE EN UN ENTORNO MUY HÚMEDO.

Precauciones Generales

Lea todas las instrucciones — Antes de utilizar este producto, lea todas las instrucciones operativas. Guarde todos los manuales y la documentación para futuras consultas.

Limpieza — Siempre desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. Para la limpieza utilice sólo un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores líquidos o aerosoles, ni solventes orgánicos de ningún tipo para limpiar este producto.

Accesorios — Para su seguridad y evitar daños al producto, utilice únicamente los accesorios recomendados por Olympus.

Agua y humedad — En las precauciones de los productos diseñados a prueba de la intemperie, consulte las secciones de resistencia a la intemperie en sus respectivos manuales.

Ubicación — Para evitarle daños al producto, monte el producto sobre un trípode, caballete o soporte estable.

Fuentes de alimentación — Conecte este producto únicamente con la fuente de alimentación descrita en la etiqueta del producto.

Rayos — Si se produce una tormenta eléctrica mientras está utilizando el adaptador USB-CA, retírelo de la toma de corriente inmediatamente.

Objetos extraños — Para evitar daños personales, nunca inserte objetos de metal en el producto.

Calentadores — Nunca utilice ni guarde este producto cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas o cualquier tipo de equipo o aparato generador de calor, incluyendo amplificadores estéreo.

Manejo de la cámara

⚠ ADVERTENCIA

- **No utilice la cámara cerca de gases inflamables o explosivos.**
- **No utilice el flash ni el LED (incluido el Iluminador AF) a corta distancia de las personas (bebés, niños pequeños, etc.).**
  - Cuando dispare el flash, deberá mantener, por lo menos, una distancia de 1 m alejada de la cara de los sujetos. El disparo demasiado cercano de los ojos del sujeto podrá causarle la pérdida de visión momentánea.

- **Mantenga a los niños alejados de la cámara.**
  - Utilice y guarde siempre la cámara fuera del alcance de los niños, para prevenir las siguientes situaciones de peligro que podrían causarles serias lesiones:
    - Enredarse con la correa de la cámara, ocasionando asfixia.
    - Ingerir accidentalmente una pila, tarjetas, u otras piezas pequeñas.
    - Disparar el flash accidentalmente hacia sus propios ojos o hacia los ojos de otro niño.
    - Lesionarse accidentalmente con las piezas móviles de la cámara.
- **No mire al sol ni a luces fuertes a través de la cámara.**
- **No utilice ni guarde la cámara en lugares polvorientos o húmedos.**
- **No cubra el flash con la mano mientras efectúa el disparo.**
- **Utilice solamente tarjetas de memoria SD/SDHC/ SDXC, tarjetas Eye-Fi o tarjetas FlashAir. Nunca utilice otros tipos de tarjetas.**

  Si por accidente insertara otro tipo de tarjeta en la cámara, póngase en contacto con un distribuidor o centro de servicio autorizado. No intente quitar la tarjeta a la fuerza.
- **Si cree que el adaptador USB-CA está demasiado caliente o nota que produce olores extraños, ruidos o ve humo a su alrededor, desconéctelo de la corriente inmediatamente y deje de usarlo. Póngase en contacto con un distribuidor o centro de servicio autorizado.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Interrumpa inmediatamente el uso de la cámara si percibe algún olor, ruido o humo extraño alrededor de la misma.**
  - Nunca retire las pilas con las manos descubiertas, ya que podría causar un incendio o quemarle las manos.
- **Nunca sujete ni utilice la cámara con las manos mojadas.**
- **No deje la cámara en lugares donde pueda estar sujeta a temperaturas extremadamente altas.**
  - Si lo hace puede provocar el deterioro de las piezas y, en algunas circunstancias, provocar que se prenda fuego. No utilice el cargador o el adaptador USB-CA (vendido aparte) si está cubierto (por ejemplo, con una manta). Esto podría causar recalentamiento, resultando en incendio.
- **Manipule la cámara con cuidado para evitar una quemadura de leve.**
  - Ya que la cámara contiene partes metálicas, el recalentamiento puede resultar en una quemadura de baja temperatura. Preste atención a lo siguiente:
    - Cuando la utilice durante un largo período, la cámara se recalentará. Si mantiene a la cámara en este estado, podría causar una quemadura de baja temperatura.
    - En lugares sujetos a temperaturas extremadamente bajas, la temperatura de la carcasa de la cámara puede ser más baja que la temperatura ambiente. Si es posible, póngase guantes cuando manipule la cámara en temperaturas bajas.
- **Tenga cuidado con la correa.**
  - Tenga cuidado con la correa cuando transporte la cámara. Podría engancharse en objetos sueltos y provocar daños graves.
- Para proteger la tecnología de alta precisión contenida en este producto, nunca deje la cámara en los lugares listados abajo, durante su uso o almacenamiento:
  - Lugares donde la temperatura y/o humedad sea(n) alta(s) o sufra(n) cambios extremos. Luz solar directa, playas, vehículos cerrados, o cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.) o humidificadores.
  - En ambientes arenosos o polvorientos.
  - Cerca de productos inflamables o explosivos.
  - En lugares húmedos, tales como cuartos de baño o bajo la lluvia. Cuando utilice productos diseñados a prueba de la intemperie, lea también sus manuales.
  - En lugares propensos a fuertes vibraciones.
- Jamás deje caer la cámara ni la someta a fuertes impactos o vibraciones.
- Cuando la cámara se monte en un trípode o se desmonte del mismo, gire el cabezal del trípode, no la cámara.
- Al transportar la cámara, quite todos los accesorios que no sean de OLYMPUS, tales como un trípode (vendido aparte).
- No toque las partes eléctricas de contacto de la cámara.
- No deje la cámara apuntada directamente al sol. Esto puede causar daños en el objetivo o en la cortina del obturador, fallos en el color, aparición de imágenes fantasma en el dispositivo de captura de imágenes o puede causar un posible incendio.
- No presione ni tire del objetivo forzadamente.
- Antes de guardar la cámara por un largo tiempo, retire la batería. Seleccione un lugar fresco y seco para guardarla a fin de evitar la condensación o formación de moho en el interior de la cámara. Después de un tiempo de almacenamiento, pruebe la cámara, encendiéndola y presionando el botón disparador, para asegurarse de que está funcionando normalmente.
- La cámara puede funcionar mal si se utiliza en un lugar donde esté sometida a campos magnéticos/ electromagnéticos, ondas de radio, o altos voltajes, como por ejemplo cerca de televisores, hornos microondas, juegos de vídeo, altavoces, monitores de gran tamaño, torres de televisión o radio, o torres de transmisión. En tales casos, apague la cámara y vuélvala a encender antes de seguir operándola.
- Observe siempre las restricciones del ambiente de funcionamiento descritas en el manual de la cámara.

Precauciones al manipular la batería

Siga estas importantes indicaciones para evitar que se produzcan fugas, recalentamientos, incendios o explosión de la batería, o que cause descargas eléctricas o quemaduras.

⚠ PELIGRO

- La cámara utiliza una batería de iones de litio especificada por Olympus. Cargue la batería con el adaptador USB-CA o cargador especificados. No utilice otros adaptadores USB-CA o cargadores.
- Nunca caliente ni incinere las baterías.
- Tome precauciones al transportar o guardar las baterías a fin de evitar que entren en contacto con objetos metálicos, tales como alhajas, horquillas, cierres, etc.
- Nunca guarde las baterías en lugares donde queden expuestas a la luz solar directa o sujetas a altas temperaturas en el interior de un vehículo con calefacción, cerca de fuentes de calor, etc.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido de las baterías o daños de sus terminales, siga cuidadosamente todas las instrucciones respectivas al uso de las baterías. Nunca intente desarmar una pila ni modificarla de ninguna manera, realizar soldaduras, etc.
- Si el fluido de la batería penetrara en sus ojos, lávelos de inmediato con agua corriente fresca y limpia, y solicite atención médica inmediatamente.
- Siempre guarde las baterías fuera del alcance de los niños menores. Si un niño ingiere una batería accidentalmente, solicite atención médica inmediatamente.
- Si no puede extraer la batería de la cámara, póngase en contacto con un distribuidor o centro de servicio autorizado. No intente sacarla a la fuerza. Si se producen daños en el exterior de la batería (ralladuras, etc.) podrían dar lugar a calentamientos o una explosión.
- Guarde las baterías fuera del alcance de los niños pequeños y los animales.Si un niño ingiere una batería accidentalmente, solicite atención médica inmediatamente.

⚠ ADVERTENCIA

- Conserve la batería siempre seca.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido, recalentamiento de la batería, o que cause incendio o explosión, utilice únicamente la batería recomendada para el uso con este producto.
- Inserte la pila cuidadosamente, tal como se describe en el manual de instrucciones.
- Si las baterías recargables no han sido recargadas dentro del tiempo especificado, interrumpa la carga y no las utilice.
- No utilice una batería si está rajada o quebrada.
- Si una batería fuga o huele raro, se decolora, se deforma o de alguna otra manera pierde su aspecto habitual durante el funcionamiento, deje de usar la cámara y aléjese inmediatamente de cualquier fuente de fuego.
- Si el fluido de la pila entrara en contacto con su ropa o con su piel, quítese la ropa y lave de inmediato la parte afectada con agua corriente fresca y limpia. Si el fluido quemara su piel, solicite atención médica inmediatamente.
- Nunca someta las baterías a impactos fuertes o a vibraciones continuas dejándolas caer o golpeándolas. De lo contrario se podrían producir explosiones, recalentamientos o quemaduras.

⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de colocarla, siempre inspeccione la batería atentamente para verificar si no se producen fugas de líquido, decoloración, deformación o cualquier otra anomalía.
- Las baterías pueden recalentarse durante el uso prolongado. Para evitar quemaduras menores, no la retire inmediatamente después de utilizar la cámara.
- Siempre retire la batería de la cámara antes de guardar la cámara por un largo tiempo.
- Esta cámara utiliza una batería de ion de litio Olympus. Utilice la batería designada. Existe riesgo de explosión si la batería se recambia por otra de tipo incorrecto.
- El consumo de energía de la cámara varía según las funciones que se utilizan.
- En las condiciones que se describen a continuación, el consumo de energía es continuo y la batería se agotará rápidamente.
  - El zoom se utiliza repetidamente.
  - El botón disparador se presiona repetidamente hasta la mitad en el modo de toma de fotografías, activando así el enfoque automático.
  - Se muestra una fotografía en el monitor por un período prolongado de tiempo.
  - La cámara está conectada a un ordenador o impresora.
- Si se utiliza una batería gastada, la cámara podría apagarse sin mostrar antes el aviso de batería baja.
- La batería de iones de litio Olympus ha sido diseñada para usarse exclusivamente con la cámara digital Olympus. No la utilice con otros dispositivos.
- Si los terminales de la batería se humedecen o engrasan, los contactos de la cámara pueden resultar en fallos. Limpie bien la batería con un paño seco antes de usarlo.
- Cargue siempre la batería antes de usarla por primera vez, o si no se ha utilizado la batería durante un período largo.
- Cuando opere la cámara con la batería en bajas temperaturas, trate de mantener la cámara y la batería de repuesto tan tibias como sea posible. La batería utilizada en temperaturas bajas puede ser recuperada después de ser climatizada en temperatura ambiente.
- Antes de salir a un largo viaje, y especialmente si viaja al extranjero, adquiera baterías extras. Una batería recomendada puede ser difícil de conseguir durante el viaje.
- Si no va a usar la batería durante un largo periodo de tiempo, guárdela en un lugar fresco.

- Sírvase reciclar las baterías para ayudar a conservar los recursos del planeta. Cuando deseche las baterías en desuso, asegúrese de cubrir los terminales y siempre tenga en cuenta las regulaciones y leyes locales.

Adaptador USB de CA

- El adaptador USB-CA F-2AC incluido está diseñado para ser utilizado exclusivamente con esta cámara. No se pueden cargar otras cámaras con este adaptador USB-CA.
- No conecte el adaptador USB-CA incluido F-2AC a otro equipo que no sea esta cámara.
- Para un adaptador USB-CA tipo plug-in:
  El adaptador USB-CA F-2AC incluido está diseñado para ser utilizado correctamente sobre el suelo en posición vertical u horizontal.

Utilice solamente las baterías recargables, el cargador de baterías y el adaptador USB-CA (vendido aparte) especificados

Recomendamos encarecidamente que con esta cámara utilice solamente las baterías recargables, el cargador de baterías y el adaptador USB-CA específicos de Olympus. Si se usan baterías recargables, cargadores de baterías o adaptadores USB-CA distintos de los especificados, podrían producirse incendios y daños personales debido a fugas de líquidos, recalentamientos, quemaduras o daños en la batería. Olympus no asume ninguna responsabilidad por aquellos accidentes o daños que resulten del uso de baterías, cargadores de baterías o adaptadores USB-CA que no sean accesorios específicos de Olympus.

Monitor

- No ejerza demasiada presión sobre el monitor puesto que de lo contrario, la imagen puede ser difusa y ocasionar un fallo del modo de reproducción o dañar el monitor.
- Un rayo de luz puede aparecer en la parte superior/inferior del monitor, pero esto no es un fallo.
- Cuando se visualiza un objeto diagonalmente en la cámara, los bordes pueden aparecer en zigzag en el monitor. Esto no es un fallo; y será menos notorio en el modo de reproducción.
- En lugares sujetos a bajas temperaturas, el monitor puede tardar más tiempo en encenderse o su color puede cambiar temporalmente. Cuando utilice la cámara en lugares extremadamente fríos, sería una buena idea colocarla ocasionalmente en lugares cálidos. La iluminación deficiente del monitor debido a temperaturas bajas se recuperará en temperaturas normales.
- El monitor de este producto está fabricado con tecnología de precisión, sin embargo, puede aparecer un píxel bloqueado o fundido en el monitor. Estos píxeles no influyen en la imagen que se guarda. Debido a sus características y a la propia estructura del monitor, puede haber inestabilidad en el color o en el brillo dependiendo del ángulo, pero no es un fallo del dispositivo.

Avisos legales y otros

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad, que sea causado por el borrado de datos de imágenes.
- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad, que sea causado por el borrado de datos de imágenes.

Descargo de responsabilidad de garantías

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías, escritas o implícitas, con respecto al contenido de este material escrito ni del software. Asimismo Olympus tampoco asumirá ningun tipo de responsabilidad implicita en relación con la comercialidad y la conveniencia para un proposito determinado del producto objeto de la garantia. Del mismo modo Olympus tampoco asumirá ningún tipo de responsabilidad en relación con el daño emergente o el lucro cesante (directo o indirecto) derivado del uso o incapacidad para usar este escrito software o equipos. En aquellos paises que no opere la exclusión ó limitación de responsabilidad por daño emergente y lucro cesante, las antedichas limitaciones no resultan de aplicación.
- Olympus se reserva todos los derechos sobre este manual.

Advertencia

El fotografiado no autorizado o el uso de material protegido por los derechos de autor puede violar las leyes aplicables de los derechos de autor. Olympus no asume ninguna responsabilidad por el fotografiado no autorizado, por el uso, u otros actos que violen los derechos de los propietarios de tales derechos de autor.

Aviso sobre la protección de los derechos de autor

Todos los derechos son reservados. Ninguna parte de este material escrito o del software podrá ser reproducida o utilizada de ninguna forma ni bajo ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo el fotocopiado y la grabación o el uso de cualquier tipo de sistema de almacenamiento y recuperación de información sin la autorización previa y por escrito de Olympus. No se asume ninguna responsabilidad con respecto al uso de la información contenida en este material escrito o en el software, ni por perjuicios resultantes del uso de la información en estos contenida. Olympus se reserva el derecho de modificar las características y el contenido de esta publicación o del software sin aviso previo ni obligación alguna.

Aviso FCC

- Interferencia de radio y televisión
- Los cambios o modifi caciones no aprobados de forma expresa por el fabricante podrían invalidar la autoridad del usuario para utilizar este equipo. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo al Apartado 15 de las Reglamentaciones FCC. Estos límites están diseñados para suministrar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial.
- Este equipo puede generar, emplear e irradiar energía de radiofrecuencia que puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio si no es instalado y empleado de acuerdo con las instrucciones.
- Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada conectando y desconectando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia empleando una o más de las siguientes medidas:
  - Reoriente o recoloque la antena receptora.
  - Aumente la separación entre la cámara y el receptor.
  - Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
  - Consulte a su distribuidor o a un técnico especializado en radio/TV para ayudarle. Sólo se debe usar el cable USB suministrado por OLYMPUS para conectar la cámara en ordenadores personales (PC) capacitados con USB.

Precaución FCC

Cualquier cambio o modificación no autorizados expresamente por la entidad responsable del cumplimiento normativo podría anular la licencia del usuario para manejar el equipo.

Para los clientes de Norte y Sudamérica

Para los clientes de Estados Unidos

Declaración de conformidad

Número de modelo: SP-100EE

Nombre comercial: OLYMPUS

Entidad responsable:

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Dirección: 3500 Corporate Parkway,
P.O. Box 610, Center Valley, PA
18034-0610, U.S.A.

Número de teléfono: 484-896-5000

Se ha probado su cumplimiento con las normas FCC
PARA USO DOMESTICO O COMERCIAL

Este aparato cumple con la Parte 15 de la normativa FCC y con los estándares industriales RSS exentos de licencia de Canadá. La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo podría no causar interferencia perjudicial.
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo aquellas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

GARANTÍA INTERNACIONAL LIMITADA - PRODUCTOS DE IMAGEN

Olympus garantiza que los productos de imagen Olympus® y accesorios relacionados Olympus® (individualmente un “Producto” y colectivamente los “Productos”), estarán libre de defectos en materiales y mano de obra, bajo un uso y servicio normal durante un período de un (1) año desde la fecha de la compra.

Si algún Producto llega a estar defectuoso dentro del período de garantía de un año, el cliente deberá retornar el Producto defectuoso a uno de los Centros de Servicio Olympus, siguiendo el procedimiento que se indica a continuación (Vea la parte titulada “QUÉ HACER CUANDO SE NECESITA DE UN SERVICIO”).

Olympus, a su sola discreción, reparará, reemplazará o ajustará el Producto defectuoso, provisto que la investigación e inspección en fábrica Olympus revele que (a) tal defecto se ha desarrollado bajo un uso normal y apropiado y (b) el Producto está cubierto bajo esta garantía limitada.

La reparación, reemplazo o ajuste de todos Productos defectuosos será la única obligación de Olympus y la única solución al cliente bajo lo cual se estipula aquí.

El cliente es responsable y deberá pagar por el envío de los Productos al Centro de Servicio Olympus.

Olympus no será obligado a realizar mantenimiento preventivo, instalación, desinstalación o servicio.

Olympus se reserva el derecho a (i) el uso de partes reacondicionadas, restauradas y/o usadas de servicio (que cumplan con las normas que aseguren la calidad Olympus), para la garantía o cualesquier otras reparaciones y (ii) realización de cualquier diseño interno o externo y/o de cambios de presentación sobre o a sus productos sin ninguna responsabilidad para incorporar tales cambios sobre o a los Productos.

QUÉ ES LO QUE NO SE ENCUENTRA CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA LIMITADA

Excluido de esta garantía limitada y no garantizado por Olympus en ninguna manera, ya sea expresa, implícita o reglamentada, son:

(a) los productos y accesorios que no están fabricados por Olympus y/o no llevan la etiqueta de marca "OLYMPUS" (la garantía cubierta para los productos y accesorios de otros fabricantes, que pueden ser distribuido por Olympus, es responsabilidad de los fabricantes de tales productos y accesorios, de acuerdo con los términos y duración de tales garantías de los fabricantes);

(b) cualquier Producto que haya sido desarmado, reparado, manipulado, alterado, cambiado o modificado por personas que no sean del personal de servicio autorizado de Olympus, a menos que la reparación sea hecho con el consentimiento escrito de Olympus,

(c) defectos o daños a los Productos que resulten de desgaste, rotura, mal uso, abuso, negligencia, arena, líquidos, impacto, almacenamiento inadecuado, falta de desempeño del operador programado e ítemes de mantenimiento, fuga de fluido de pila, uso de elementos consumibles, suministros o accesorios de marcas que no sean "OLYMPUS", o el uso de los Productos en combinación con dispositivos que no sean compatibles.

(d) programas software;

(e) Suministros y elementos consumibles (incluyendo pero no limitado a lámparas, tinta, papel, película, impresiones, negativos, cables y pilas); y/o

(f) los Productos que no contengan un número de serie Olympus grabado y colocado válidamente, a menos que sean un modelo en que Olympus no coloca y registra números de serie.

CON EXCEPCIÓN PARA LA GARANTÍA LIMITADA FIJADA ANTERIORMENTE, OLYMPUS NO REALIZA Y DESAUTORIZA A TODAS LAS OTRAS REPRESENTACIONES, GARANTÍAS, CONDICIONES Y GARANTÍAS RELACIONADAS A LOS PRODUCTOS, YA SEA DIRECTA O INDIRECTAMENTE, EXPRESA O IMPLÍCITA, O QUE SURJA BAJO CUALQUIER ESTATUTO, ORDENANZA, USO COMERCIAL U OTRO MODO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A CUALQUIER GARANTÍA O REPRESENTACIÓN COMO A LA ADECUACIÓN, DURABILIDAD, DISEÑO, OPERACIÓN O CONDICIÓN DE LOS PRODUCTOS (O CUALQUIER OTRA PARTE DEL MISMO) O LA COMERCIABILIDAD DE LOS PRODUCTOS O SU ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, O RELACIONADA A LA TRANSGRESIÓN DE CUALQUIER PATENTE, DERECHOS DEL AUTOR U OTRO DERECHO PROPIETARIO USADO O INCLUIDO ALLÍ.

SI ALGUNA GARANTÍA SE APLICARE COMO UNA CUESTIÓN DE LEY, SERÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA.

ALGUNOS ESTADOS PUEDEN NO RECONOCER UNA RECTIFICACIÓN O LIMITACIÓN DE LAS GARANTÍAS Y/O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, DE MANERA QUE LAS RESPONSABILIDADES Y EXCLUSIONES PUEDEN NO APLICARSE.

EL CLIENTE PUEDE TAMBIÉN TENER DERECHOS DIFERENTES Y/O ADICIONALES Y SOLUCIONES QUE VARÍEN DE ESTADO A ESTADO.

EL CLIENTE RECONOCE Y ACUERDA QUE OLYMPUS NO SERÁ RESPONSABLE ANTE DAÑOS QUE EL CLIENTE PUEDA INCURRIR DESDE UN ENVÍO TARDÍO, FALLA DE PRODUCTO, DISEÑO DE PRODUCTO, SELECCIÓN O PRODUCCIÓN, PÉRDIDA DE IMAGEN O DATO, O PERJUICIOS O CUALQUIER OTRA CAUSA, YA SEA QUE LA RESPONSABILIDAD ESTÉ FIJADA EN EL CONTRATO, DAÑO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA Y OBLIGACIÓN DE PRODUCTO ESTRICTO) O DE OTRO MODO. EN NINGÚN CASO OLYMPUS SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, INCIDENTE, CONSECUENTE O ESPECIAL DE CUALQUIER TIPO (INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN A PÉRDIDAS DE LUCRO O PÉRDIDA DE USO), YA SEA QUE OLYMPUS DEBA ESTAR O NO AL TANTO DE LA POSIBILIDAD DE TALES PÉRDIDAS O DAÑOS POTENCIALES.

Las representaciones y garantías hechas por cualquier persona, incluyendo pero no limitado a los concesionarios, representantes, personal de ventas o agentes de Olympus, que sean inconsistentes o en conflicto con o en adición a los términos de la garantía limitada, no serán fijadas sobre Olympus a menos que sean reducidas a escritura y aprobadas expresamente por un oficial autorizado de Olympus.

Esta garantía limitada es la declaración completa y exclusiva de garantía en la que Olympus acuerda proveer con respecto a los Productos y reemplaza a todos los acuerdos, interpretaciones, propuestas y comunicaciones pertinentes a los asuntos acerca tratados, previos y actuales orales o escritos.

Esta garantía limitada es exclusivamente para el beneficio del cliente original y no puede ser transferida o asignada.

QUÉ HACER CUANDO SE NECESITA DE UN SERVICIO

El cliente deberá transferir cualquier imagen u otro dato almacenado en un Producto a otro medio de almacenamiento de imagen o datos, y/o retire ninguna película del Producto antes de enviar el Producto a Olympus para hacer un servicio.

EN NINGÚN CASO OLYMPUS SERÁ RESPONSABLE POR ALMACENAR, GUARDAR O MANTENER CUALQUIER IMAGEN O DATO ALMACENADO EN UN PRODUCTO RECIBIDO PARA EL SERVICIO, O SOBRE CUALQUIER PELÍCULA CONTENIDA DENTRO DE UN PRODUCTO RECIBIDO PARA EL SERVICIO, NI OLYMPUS SERÁ RESPONSABLE ANTE NINGÚN DAÑO EN EL CASO DE CUALQUIER DAÑO O IMAGEN QUE SE PIERDA, MIENTRAS SE REALIZA UN SERVICIO (DAÑO INDIRECTO, INCIDENTE, CONSECUENTE O ESPECIAL DE CUALQUIER TIPO (INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN A PÉRDIDAS DE LUCRO O PÉRDIDA DE USO)), YA SEA QUE OLYMPUS DEBA ESTAR O NO AL TANTO DE LA POSIBILIDAD DE TALES PÉRDIDAS O DAÑOS POTENCIALES.

Empaquete el Producto cuidadosamente usando bastante material de amortiguación para evitar daños en el transporte y entréguelo al Concesionario Olympus Autorizado que le ha vendido el Producto, o envíelo por encomienda postal paga y asegurada a uno de los Centros de Servicio Olympus.

Cuando retorne los Productos para el servicio, su paquete debe incluir lo siguiente:

1. Recibo de ventas mostrando la flecha y lugar de compra.
2. Copia de la garantía limitada **llevando el número de serie del Producto que corresponda al número serie sobre el Producto** (a menos que sea un modelo en el que Olympus no coloca número de serie de registro).
3. Una descripción detallada del problema.
4. Impresiones de prueba, negativos, impresiones digitales (o archivos en disco) si se encuentran disponibles y se relacionan al problema.

Cuando se complete el servicio, el Producto será retornado a su dirección de correo previamente pagada.

¿DÓNDE ENVIAR EL PRODUCTO PARA EL SERVICIO?

Vea la parte titulada “GARANTÍA MUNDIAL” para encontrar el Centro de Servicio más cercano.

SERVICIO DE GARANTÍA INTERNACIONAL

El servicio de garantía internacional se dispone bajo esta garantía.

Para los clientes de Europa

La marca “CE” indica que este producto cumple con los requisitos europeos sobre protección al consumidor, seguridad, salud y protección del medio ambiente. Las cámaras con la marca “CE” están destinadas a la venta en Europa.

Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea.
No tire este equipo a la basura doméstica.
Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.

Este símbolo [Directiva 2006/66/EC Anexo II sobre contenedores] indica que se deben separar las pilas usadas en los países de la UE.
Por favor no tire las pilas en la basura normal.
Por favor utilice los sistemas de reciclaje que existan en su país para tirar las pilas.

Condiciones de la garantía

1 Si este producto sufre algún defecto, a pesar de haber sido usado adecuadamente (de acuerdo con las instrucciones escritas de Cuidados de manejo y Funcionamiento suministrado con el mismo), durante el período de de duración de la Garantía Mundial desde la fecha de la compra a un distribuidor Olympus autorizado que se halle dentro del área comercial de Olympus Europe SE & Co. KG, tal como se estipula en el sitio web: http://www.olympus.com, será reparado o, si Olympus lo considera oportuno, reemplazado, sin coste. Para hacer una reclamación bajo las condiciones de esta garantía, el cliente deberá entregar el producto antes de finalizar el periodo de duración de la Garantía Mundial al concesionario donde fue comprado el producto o a cualquier Centro de Servicio Olympus dentro del área comercial de Olympus Europe SE & Co. KG, tal como se estipula en el sitio web: http://www.olympus.com.
Durante el periodo de un año de duración de la Garantía Mundial, el cliente puede presentar el producto a cualquier Centro de Servicio Olympus. Tenga en cuenta que no en todos los países existe un Centro de Servicio Olympus.

2 El coste del transporte del producto al establecimiento vendedor o servicio técnico autorizado correrá a cuenta del comprador.

Condiciones de la garantía

1 “OLYMPUS IMAGING CORP.” otorga una Garantía Mundial de un año de duración. Esta Garantía Mundial deberá presentarse en un centro de reparación autorizado por Olympus, para así poder realizar la reparación según los términos y condiciones de la misma. Esta Garantía Mundial solamente será valida si el certificado de Garantía y la factura ó ticket de compra son presentados en el centro de reparación autorizado por Olympus. Tenga en cuenta que esta Garantía Mundial es adicional, y que no afectará a los derechos legales garantizados al cliente bajo la legislación nacional aplicable a la venta de bienes de consumo.

2 Esta Garantía Mundial no cubre los siguientes casos, y el comprador deberá pagar los gastos de reparación, incluso dentro del periodo de Garantía Mundial definido anteriormente.

a. Cualquier defecto que se produzca debido al uso indebido (tal como una operación no mencionada en Cuidados de manejo o en otra sección de las instrucciones, etc.)
b. Cualquier defecto que se produzca debido a una reparación, modificación, limpieza por otros que no sean los servicios técnicos Olympus o un servicio técnico autorizado por Olympus.
c. Cualquier defecto o daño debido a un transporte no adecuado, a golpes, etc. después de la compra del producto.
d. Cualquier defecto o daño que se produzca por incendios, terremotos, inundaciones, tempestades u otros desastres naturales, contaminación ambiental y fuentes irregulares de tensión.

e. Cualquier defecto que se produzca por descuido o almacenamiento inadecuado (tal como guardar el producto en lugares con alta temperatura y humedad, cerca de insecticidas, tales como naftalina, o productos químicos nocivos, y otros), mantenimiento inadecuado, etc.
f. Cualquier daño que se produzca debido a pilas gastadas, etc.
g. Daños producidos por penetrar arena, barro, etc. en el producto.
h. Cuando no se adjunte el Certificado de Garantía en el momento de solicitar la reparación.
i. Cuando se haya realizado cualquier modificación en el Certificado de Garantía como año, mes y fecha de compra, nombre del comprador, nombre del establecimiento vendedor, número de serie etc.
j. Cuando el justificante de compra no sea presentado con este Certificado de Garantía.

3 Esta Garantía Mundial cubre solo el propio producto. La Garantía Mundial no cubre otros accesorios y equipo, tal como el estuche, la correa, la tapa del objetivo, las pilas, etc.

4 La responsabilidad de Olympus bajo esta Garantía Mundial, queda limitada únicamente a la reparación y reemplazo del producto. Cualquier responsabilidad por pérdida o daño indirectos o consecuentes de cualquier tipo que sea incurrido o sufrido por el cliente debido a un defecto del producto, y en particular cualquier pérdida o daño ocasionado a cualquier objetivo, película u otro equipo o accesorio usado con este producto, o ante cualquier pérdida resultante de un retraso en la reparación o pérdida de datos, queda excluida explícitamente. Ello sin perjuicio de las disposiciones establecidas por ley.

Notas relativas a las condiciones de la garantía

1 Esta Garantía Mundial solamente será válida si el Certificado de Garantía ha sido rellenado debidamente por Olympus o un concesionario autorizado o exista cualquier otro documento que contenga una prueba suficiente. Por lo tanto, asegúrese de que su nombre, el nombre del concesionario, el número de serie y fecha de la compra, se encuentren todos completos y se adjunte la factura de compra/venta original (indicando el nombre del concesionario, la fecha de compra y tipo de producto) al Certificado de Garantía. Olympus se reserva el derecho de rechazar un servicio gratuito si el Certificado de Garantía es incompleto o ilegible y si no se adjunta el documento anteriormente citado o sus datos son incompletos o ilegibles.

2 Ya que no es posible volver a emitir este Certificado de Garantía, consérvelo en un lugar seguro.

* Visite la lista que aparece en el sitio web: http://www.olympus. com para conocer la red internacional de servicio Olympus.

Marcas comerciales

- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Inc.
- El logotipo de SDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- Eye-Fi es una marca comercial registrada de Eye-Fi, Inc.
- FlashAir es una marca comercial de Toshiba Corporation.
- El logotipo de Apical es una marca comercial registrada de Apical Limited.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD (“AVC VIDEO”) AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM

Es posible que el software en esta cámara incluya software de terceros. Cualquier software de terceros está sujeto a los términos y condiciones, impuestas por los dueños o portadores de licencia del software, bajo las cuales se le suministra dicho software.

Esos términos y otros avisos de software provenientes de terceros, si hay alguno, los puede encontrar en el archivo PDF de avisos de software, el cual viene incluido en el CD-ROM o puede encontrar esta información en

http://www.olympus.co.jp/en/support/imsg/digicamera/download/notice/notice.cfm

- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las “Normas de diseño para sistema de archivos de cámara/DCF” estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

ESPECIFICACIONES

Cámara

Tipo de producto	:	Cámara digital (para fotografía y reproducción)
Sistema de grabación		
Fotografías	:	Grabación digital, JPEG (según las Normas de diseño para sistema de archivos de cámara (DCF))
Estándares aplicables	:	Exif 2,3, Formato de reserva de impresión digital (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Sonido con fotografías	:	Formato Wave
Vídeo	:	MOV H.264 PCM lineal
Memoria	:	Memoria interna, tarjeta SD/SDHC/SDXC/Eye-Fi/ FlashAir (con la función LAN inalámbrica)
Núm. de píxeles efectivos	:	16.000.000 píxeles
Dispositivo de captura de imagen	:	CMOS de 1/2,3" (filtro de colores primarios)
Objetivo	:	Objetivo Olympus 4,3 a 215,0 mm, f2,9 a 6,5 (equivalente al valor de 24 a 1200 mm en una película de 35 mm)
Visor		
Tipo	:	Visor electrónico
Nº de píxeles	:	920.000 píxeles
Ampliación	:	100%
Punto ocular	:	Aprox. 18.0 mm ($-1\ m^{-1}$)
Sistema fotométrico	:	Medición ESP digital, sistema de medición por puntos
Velocidad del obturador	:	30 a 1/1700 seg.
Alcance de fotografía		
Normal	:	0,07 m a ∞ (W), 3,5 m a ∞ (T)
Modo Súper macro	:	0,01 m a ∞ (f=4,3 mm (fijo))
Monitor	:	Pantalla LCD TFT en color de 3,0"; 460.000 puntos
Conector	:	Multiconector (toma DC-IN, conector USB, toma A/V OUT)/Microconector HDMI (tipo D)
Sistema de calendario automático	:	2000 hasta 2099

Entorno de funcionamiento		
Temperatura	:	De 0 °C a 40 °C (funcionamiento)/ De -20 °C a 60 °C (almacenamiento)
Humedad	:	De 30% a 90% (funcionamiento) / De 10% a 90% (almacenamiento)
Fuente de alimentación	:	Una batería de iones de litio Olympus (LI-92B) o un adaptador de USB-CA vendido por separado
Dimensiones	:	121.2 mm (An) x 91.3 mm (Al) x 133.2 mm (Pr) (sin incluir los salientes)
Peso	:	589 g (con la batería y la tarjeta)

Batería de iones de litio (LI-92B)

Tipo de producto	:	Batería recargable de iones de litio
Número de modelo	:	LI-92B
Voltaje estándar	:	CC 3,6 V
Capacidad estándar	:	1350 mAh
Duración de la batería	:	Aprox. 300 recargas completas (varía según el uso)
Entorno de funcionamiento		
Temperatura	:	0°C a 40°C (carga)

Adaptador USB-CA (F-2AC)

Número de modelo	:	F-2AC-1B/F-2AC-2B
Alimentación	:	CA de 100 a 240 V (50/60 Hz)
Salida	:	CC 5 V, 500 mA
Entorno de funcionamiento		
Temperatura	:	0 °C a 40 °C (funcionamiento) / -20 °C a 60 °C (almacenamiento)

El diseño y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

HDMI, el logo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC.

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

OLYMPUS

http://www.olympus.com/

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, EE.UU. Tel. 484-896-5000

Asistencia técnica (EE.UU. / Canadá)

24/7 Ayuda automatizada en línea: http://www.olympusamerica.com/support
Soporte telefónico al cliente: Tel. 1-800-260-1625 (Llamada gratuita)

El horario de atención de nuestro soporte telefónico al cliente es de 9 am a 9 pm (Lunes a viernes) ET
http://olympusamerica.com/contactus
Las actualizaciones de los software Olympus se pueden obtener en:
http://www.olympusamerica.com/digital

OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

Locales: Consumer Product Division
Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Alemania
Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61
Entregas de mercancía: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Alemania
Correspondencia: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Alemania

Asistencia técnica al cliente en Europa:

Visite nuestra página web **http://www.olympus-europa.com**
o llame a nuestro TELÉFONO GRATUITO* : **00800 - 67 10 83 00**
para Austria, Bélgica, República Checa, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Luxemburgo, Países Bajos, Noruega, Polonia, Portugal, Rusia, España, Suecia, Suiza, Reino Unido
* Por favor, tenga en cuenta que algunos proveedores de servicios de telefonía (telefonía móvil) no permiten al acceso o requieren el uso de un prefijo adicional para los números de llamada gratuita (+800).
Para los países europeos que no figuran en la relación anterior y en caso de no poder conectar con el número antes mencionado, utilice los siguientes
NÚMEROS DE PAGO: **+49 40 - 237 73 899**

© 2014 OLYMPUS IMAGING CORP.

WC370301